



Ta reactiva Aruparking

Pagina 3

- **Alerta pa yobida intenso**

Pagina 3

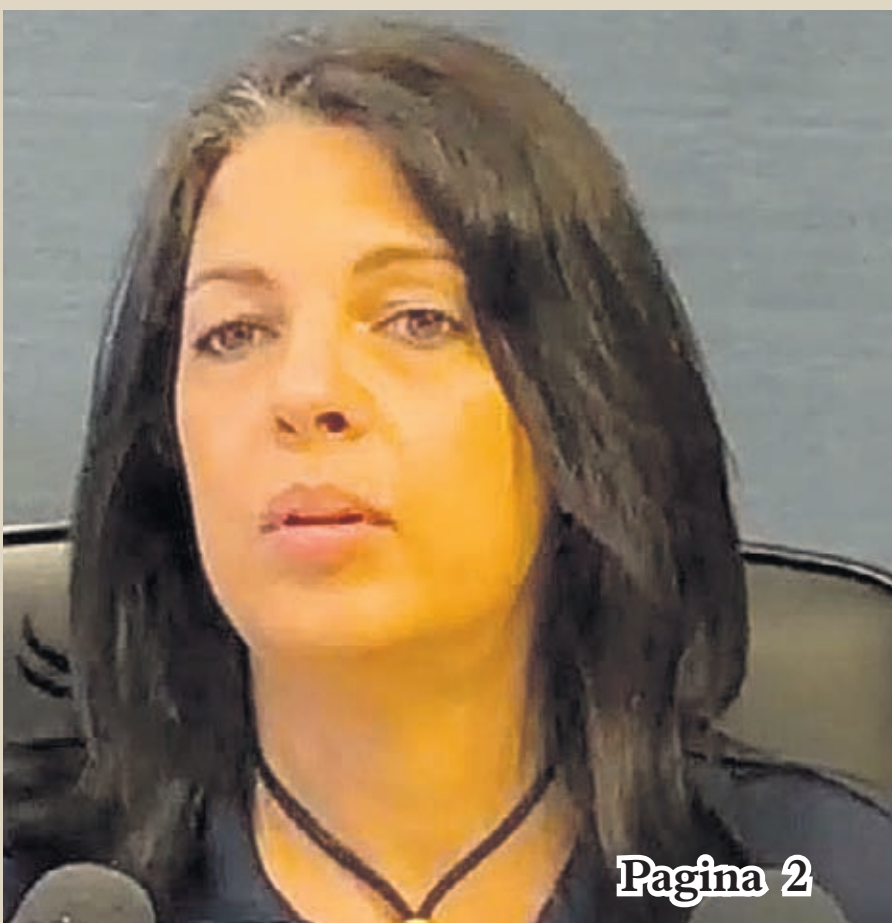
- **October ta luna pa conscientisa tocante cancer di pecho**

Pagina 4

- **Proyecto di "Camera Toezicht" den pleno preparacion**

Pagina 7

Soroptimist International Club Aruba: Un club pa empoderamento di hende muhe



Pagina 2



Hulanda: KLM por elimina 30 destino si Schiphol efectua su plan

Pagina 21

Venezuela: Maduro ta reuni cu ELN y canciyer Colombiano



Pagina 9



Durante un conferencia di prensa di ayera den oranan di mainta Soroptimist International Club Aruba a duna di conoce cu nan club ta bay wordo inaugura diasabra awor den un evento unda personanan por asisti cu un contribucion pa conoce mas di e club aki.

Noria Eleonora presidente di e club a informa cu diasabra awor e evento aki ta bay bira un “realidad indispensable den e bida di hende muhe na mundo”, esaki ta trata di un red social di hende muhenan profesional y negociantenan unda cu su eventonan oficial pa cuminsa na Aruba lo tuma luga for di awe 6 di october te diasabra 8 di october.

Pa esaki, a wordo invita diferente miembro di varios pais como di Corsou, Surinam, Poland, Sweden, Hulanda y Alemania unda cu Leonora a señala cu e club internacional aki di hende muhe ta pa mehora y sostene hende muhe y mucha muhe na mundo.

“Awe nos tin tur nos rumanan cerca nos pa bin yuda nos y sostene nos den e club internacional aki, e ta wordo organisa pa cinco federacion, un di Africa, Pacific, Europa, Merca y un di Inglatera y Irlanda, nos ta cay bou union uni di Hulanda unda tin 101 club y cu Aruba ta bay bira e 102 club”, el a bisa.

Tocante eventonan cu ta cuminsa awe, Eleonora a señala cu lo tin e ‘Happy Hour-Welcome’ for di 5.30 di atardi na Hilton Hotel Aruba, “Meet The President Dinner” cu e asistencia di e ex-presidente di e club aki di Europa sra Anna Wszelazynska y diasabra 8 di october e inauguracion cu ta cuminsa 10or di mainta na Renaissance Convention Center, unda cu entrada tin un costo

di 50\$ pa esunnan cu ta interesa di asisti na e evento aki por manda un Whatsapp na e number 661.2391.

“Nos di Aruba ta mira e poder pa uni cu tur e otro service clubnan aki na Aruba pa asina nos cuminsa conhuntamente traha hunto cu otro pa hende muhe na mundo y naturalmente nos hende muhenan y mucha muhe na Aruba”, el a menciona.

Igualmente el a bisa cu nan ta bay haya apoyo internacional den nan proyectonan, un di nan ta trata di hoben mediconan cu ta trahando na hospital y cu a wordo constata cu hende muhenan cu no tin documentonan legal na Aruba cu ta na estado por ehemplo, nan tin miedo di wordo deporta y e ora ey nan no ta bay na control regular cu nan tin mester den tempo di embaraso, di esaki ta resulta cu hopi di nan ora nan ta yega hospital e baby ta nace morto.

“Nos a wordo acerca door di nan y esey ta bay ta e prome proyecto cu nos ta bay cera akinan na Aruba, nos ta espera cu hunto cu e otro service clubnan como Fundacion Contra Violencia Relacional cu nan proyecto Orange the World nos ta trahando riba e conscientisacion di nos pueblo, cu e violencia mester stop”, el a indica.

Esaki ta un movimiento global di boluntarionan cu ta traha hunto pa transforma e bida di hende muhe y mucha muhe rond di mundo, e red aki tin cerca di 72.000 miembro di 121 pais cu ta traha na nivel local y internacional pa empodera y habilita oportunidadnan pa mucha muhe y hende muhe.

Nan vision ta pa hende muhe y mucha muhe logra alcansa nan potencial individual y

Soroptimist International Club Aruba: Un club pa empoderamento di hende muhe

colectivo, pa nan realisa nan aspiracionnan y tin e mesun voz den creacion di comunidadnan fuerte y pacifico na henter mundo.

Nan mision ta pa transforma e bida y estado di hende muhe y muchanan muhe a traves di educacion, empoderamento y oportunidadnan di habilitacion.

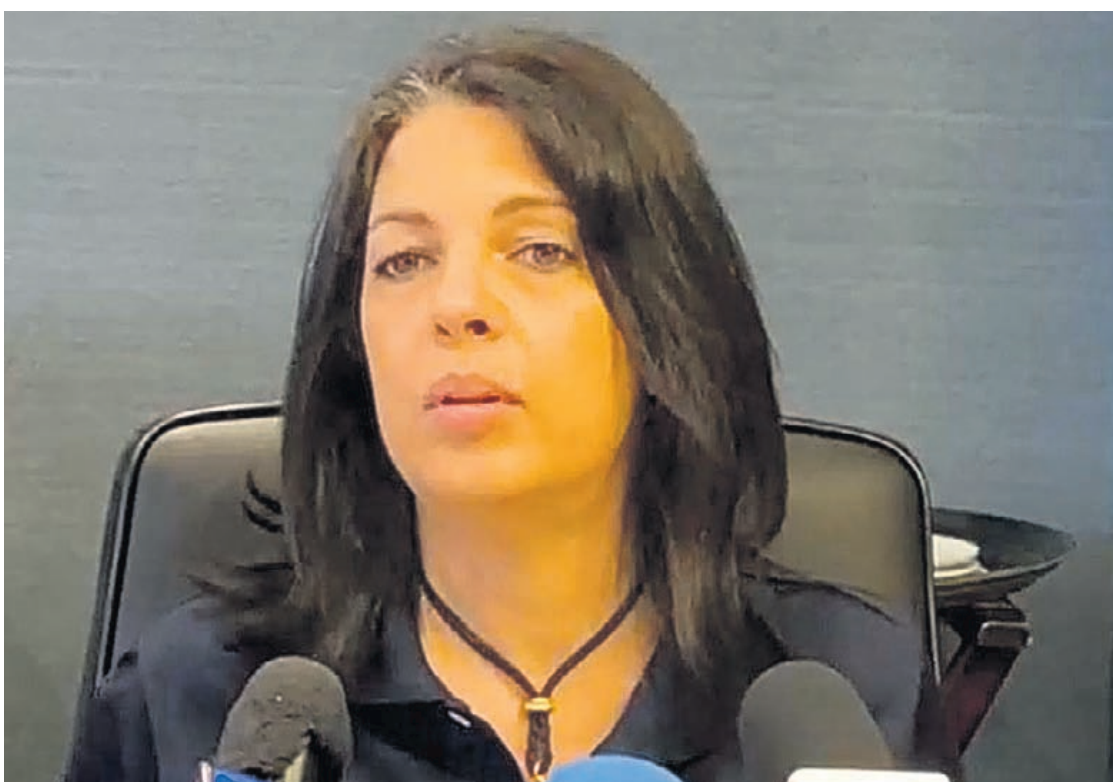
Nan principio ta cu nan ta pone esfuerso pa e avance di e condicion di hende muhe cu standard di etica halto, derechonan humano pa tur, igualdad, desaroyo y paz, avance di

comprension, e bon boluntad y paz internacional.

Algun di nan miembronan ta mentor unda nan ta crea liderazgo den na clubnan y manera Anna Wszelazynska ex-presidente di Europa a señala den conferencia di prensa aki “nos ta espera cu e club por haci tur esaki como un organisacion no gubernamental y di servicio unda nos tin un stoel na Nacionnan Uni y tambe nos ta miembro di EcoSoc (United Nations Economic and Social Council)”.

Di mesun manera el a invita na e comunidad di Aruba cu si kier forma parti di e organizacion pa subi riba e website www.soroptimisteurope.org unda ta bay haya loke nan ta haci, nan actividadnan y nan rapportnan anual.

Vanessa Hollander miembro di Soroptimist International Club Aruba a haci un invitacion pa diasabra awor pa haya sa mas informacion tocante e apertura di Aruba su Soroptimist Club y tambe lo haya chens di sinta y papia cu nan na e momento ey.



Meteorologo ta duna alerta pa mal tempo

Meteorologo David E. Barkmeyer a emiti un alerta pa cu e mal tempo cu ta spera for di dia 6 di october te cu dia 8 di october.

Segun e alerta emiti, ta spera periodonan cu awasero di varios intensidad for di mainta trepan riba dia 6 di october, te cu diasabra dia 8 di october. Esaki ta spera na Aruba y cercania debi cu un ola tropical activo lo crusa den nos region bayendo direccion west.

Sea cu e sistema aki desaroya of no, e lo trece un chens halto pa awasero modera te cu pisa localmente, cual lo por trece cantidadnan di 25 te cu 45mm durante e periodo aki. Tambe ta spera bientonan di 50 te cu 60km den rafaga, specialmente den awasero modera te cu pisa unda cu tambe lo tin lamper y strena. E awasero modera te cu pisa aki lo por causa molester den cierto partinan

di e isla.

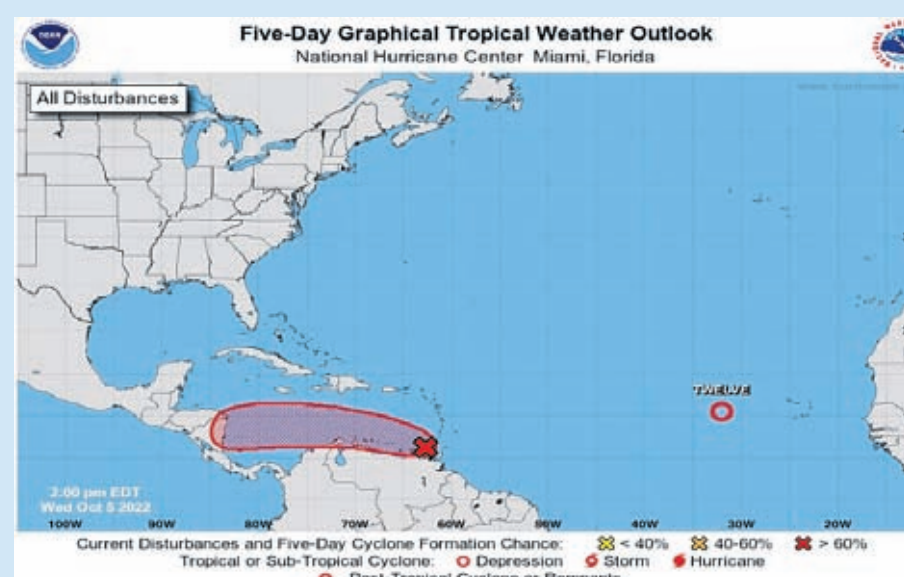
Condicionnan Maritimo

Pa cu e condicionnan maritimo, e alerta ta dicta cu lama lo por bira bruto te cu bastante bruto, y esaki principalmente den e partinan oost te noordwest di costa, ademas di un lama agita temporalmente na parti zuid y partinan protege.

Conhuntamente cu e alerta aki ta duna un aviso na botonan chikito cu lo drenta den vigor 6or di mainta riba diahuebs 6 di october, cual ta specialmente pa partinan oost te noordwest di costa y tambe pa lama habri.

Na operadornan di boto chikito ta bay un advertencia pa no aventura cerca di e areanan unda cu tin awasero of lamper cu strena.

Ta hopi importante pa tene cuenta



cu e alertanan, mirando cu segun e meteorologo sea cu tin desaroyo of no, ta spera awasero di 25 te cu 45 mm. Tambe mester corda cu e aviso pa motonan chikito ta drenta den vigor 6or di mainta riba diahuebs, y

ta specialmente pa partinan oost te noordwest ademas di lama habri.

E proximo actualisacion lo ser emiti pa 9or di mainta of antes si condicionnan ta pidi esaki.

Minister Ursell Arends: Era nobo di Aruparking

Despues di un temporada di inactividad, Aruparking ta cla pa wordo reactiva

Den un conferencia di prensa diaranson dia 5 di october e director di Aruparking N.V. a informa comunidad riba e maneho nobo di Aruparking. Sr. Mohamed a splica cu control riba parkeo lo cuminsa atrobe. Esaki lo sosode den fase, cuminsando cu un proceso di conscientisacion. Den e prome fase aki ta cuminsa cu repartimento di stickers pa asina tur usuario por ta bon informa y consciente, pa asina tur hende tin oportunidad pa cumpli cu e reglanan di parkeo.

E fase di conscientisacion lo tin un duracion di tres luna prome cu reactiva control di Aruparking back unda cu si acaso a para ilegal, lo wordo sanciona. Pa awo Aruparking lo ta controlando ciudadanonan cu ta cometiendo infraccion door di plak un sticker oranje como metodo di comunica e infraccion.

Aruparking lo controla entre otro e permiso di tur esnan cu ta parkeer den vak geel. Tambe lo controla si ta para malo, por ehempel estacionando auto riba acera. Parkeervak blanco ta destina pa esnan cu ta paga na un di e parkeermeters. Aruparking ta trahando riba mantenemento di e parkeermeters pa asina tur por wordo activa back na comienso di 2023.

Pa loke ta trata sancion riba esnan cu ta kibra regla, riba esaki lo wordo dicidi proximamente. A palabra cu e Raad van Commissarissen di e empresa lo presenta nan conseho cerca Minister Ursell Arends como Minister di Transporte. Na su turno,

minister lo atende esaki den- Consejo di Minister y eyan lo delibera pa yega na e posicion di Gobierno. Di e forma aki ta yega na e miho solucion pa mancha parkeo den centro di ciudad y pa reactiva Aruparking den su totalidad pa 2023.

"Tin un demanda den comunidad pa un maneho di parkeo den centro di ciudad. Nos mester duna nos hendenan tempo pa custumbra cu Aruparking ta activo atrobe y p'esey lo cuminsa cu un sticker actie. Asina nos hendenan lo wordo conscientisa

unda y con mag para. P'esey pa awo ainda no tin sancion.

E decision con lo haci esaki aki lo wordo tuma mas despues y segun nos planan," Minister Arends ta enfatisa.



E luna ros:

October ta luna pa conscientisa comunidad tocante cancer di pecho

E luna di october ta un luna special pa varios motibo, un di e motibonan principal ta e hecho cu den e luna di october mundialmente ta enfoca riba e conscientisacion di cancer di pecho.

'The Pink Month' (e luna ros) unda cu ta celebra Breat Cancer Awareness ta un campaña unda cu ta aumenta e conscientisacion tocante e malesa. E meta di esaki ta pa involucra mas hende cu por den recauda fondo y cono- cimiento pa yuda brinda sosten na

investigacion pa cu e malesa ademas di brinda e conocimiento necesario pa brinda sosten pa esunnan mas afecta.

1 den cada 7 muhe ta ser diagnostica cu cancer di pecho den nan bida. Actualmente no tin suficiente conocimiento tocante e causanan di cancer di pecho, y pa e motibo aki e deteccion trempa di e malesa aki ta permanece un di e metodonan primordial pa controla cancer di pecho. Ora cu cancer di pecho ta ser detecta trempa, e chens di por cura esaki ta hopi mas grandi y positivo.

Cancer di pecho por tuma luga den diferente parti di e tehidu di e pecho. Inicialmente, e crecimiento cancerino ta mara na e parti den e pecho unda cu esaki a cuminsa ("in situ"), generalmente causando tiki sintoma y cu potencial minimo pa plama.

Durante tempo, cancer 'in situ' den etapa 0, por progresa y invadi e tehidu rond di esaki den e pecho, birando un cancer di pecho invasivo. Esaki por plama na otro organonan di e curpa tambe. Den varios caso, si un persona fayece pa causa di cancer di pecho, e ta pa motibo cu e cancer a plama na demas organonan den e curpa.

Tratamento pa cancer di pecho por ta sumamente efectivo, specialmente ora cu e malesa keda detecta trempa. Tratamento di cancer di pecho hopi biaha ta consisti di un combinacion di kita esaki via cirugia, radioterapia y medicamento, manera terapia hormonal of kimoterapia. E tipo di tratamiento aki, por preveni e crecimiento di e cancer ademas di e plamamento di esaki, cual ta salba bida.

Cancer di pecho no ta un malesa cu por transmiti ni tampoco ta infeccioso. Diferente na algun otro tipo di cancer cu tin causa relaciona cu infeccion, manera Papillomavirus Humano (HPV) y cancer cervical, no tin infeccion viral ni tampoco bacterial cu ta conecta na e desaroyo di cancer di pecho.

Aproximadamente mita di e cancer di pecho ta desaroya den hende muhe cu no tin factor di riesgo pa e cancer aki cu ta facil di identifica, excluyendo e hecho cu nan ta un hende muhe y tin mas di 40 aña di edad. Ciertu factor ta aumenta e riesgo di cancer di pecho, manera un edad halto, obesidad, uso dañino di alcohol, historia familiar di cancer di pecho, exposicion na radiacion, historia reproductivo manera na ki edad e ciclo menstrual a cuminsa, uso di tabaco y terapia hormonal post-menopausal.

Bo por reduci bo riesgo na cancer di pecho pa medio di;
Tin un actividad fisico regular
Controla bo peso
Evita e uso dañino di alcohol

Evita di ta exponi na humo di tabaco
Evita uso prolonga di hormona
Evita di ta exponi excesivamente na radiacion

Aunke cu e porcentahe di reduccion di e control di e factornan aki ta un poco abao/medio, e ta importante pa haci uso di tur oportunidad cu nos tin pa reduci e riesgo, mirando cu e factor mas fuerte y principal na cancer di pecho, ta simplemente e hecho di ta un persona femenino, hecho cu nos no por controla. Sin importa esaki, 0.5 pa 1% di cancer di pecho por tuma luga den hende homber, cual ta haci importante pa nan tambe tene cuenta cu reduccion di riesgo, mirando cu e tratamiento di cancer di pecho den hende homber ta sigui e mesun principio di e maneho pa hende muhe.

Manera a menciona anteriormente, mientras mas trempa cancer di pecho keda diagnostica, mas grandi e chens ta cu por tin un tratamiento exitoso.

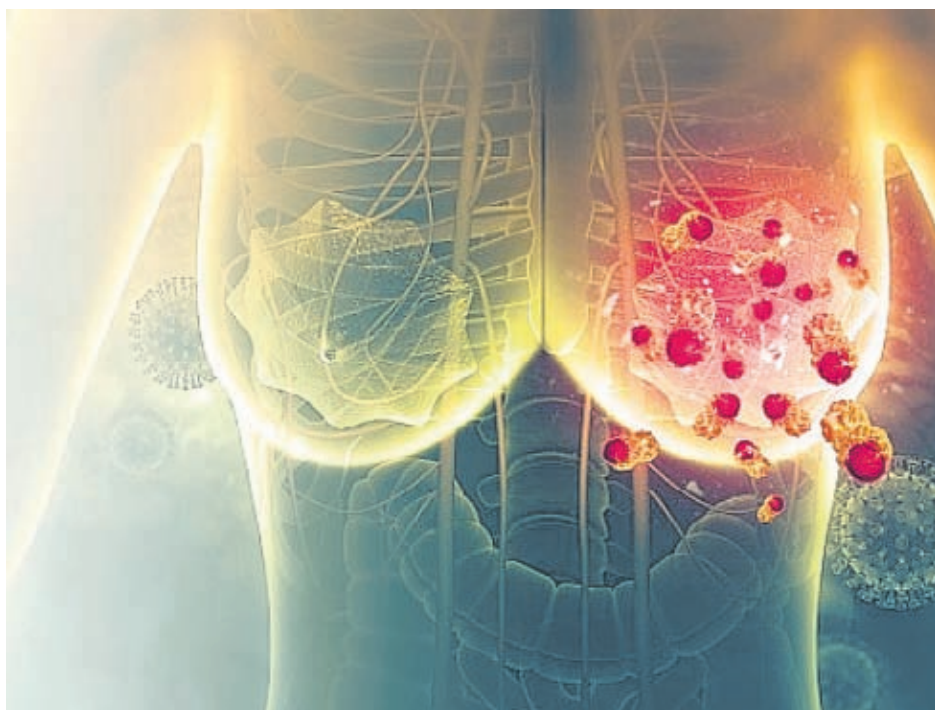
Cancer di pecho frecuentemente ta presenta su mes como un bala den e pecho. E ta importante pa muhenan cu haya algo similar den nan pecho consulta nan dokter no mas laat cu 1 pa 2 luna aunke no tin dolor asocia cu esaki. Atencion medico na momento cu mira e prome sintoma potencial, ta aumenta chens di un tratamiento exitoso.

Sintomanan y señalnan comun ta inclui;
Bala of hinchamento den e pecho of banda di e kokodek
Un cambio den e cuero
Cambio den e color di e pecho, manera pecho cora of inflama
Cambio den e nipple, manera hundi bay aden
Likido inusual ta lik for di ambos nipple

E cancer aki por presenta den varios diferente manera, cual ta e motibo di- con un examen medico ta sumamente importante. Personanan cu tin abnormalidadnan persistente cu generalmente ta dura mas di 1 luna mes- ter pasa door di test manera mam- mografia. Den tempo, celulanen can- cerino por plama na otro organonan incluyendo pulmon, higra, cerebro y wesonan. Na momento cu nan yega e sitionan aki, e sintomanan relaciona cu cancer manera dolor di weso y do- lor di cabes por aparece.

E lucha contra cancer di pecho tin mester di accion y conscientisacion ta motiva accion. Ban inspira otro, ban plama e mensahe y yuda otro. Conta bo storia y motiva e personanan rond di bo pa haci nan mammografia.

Cancer di pecho ta touch nos tur di un of otro manera, ban uni y pro- move conscientisacion.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstap
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Reforma fiscal atrobe... Na pida, pida...

Tin ora ta difcil pa comprende con e gremionan empresarial ta sinta na mesa ainda cu gobierno, pa haya sa..., casi nada. Gobierno ta keda mantene e tactica di un bon hungador di poker, teniendo su cartanan pega na pecho. Di nan banda esey no ta nada straño, gobierno(nan) na Aruba ta custumbra papia di 'transparencia' pero contrario na esey ta practica un estilo di servicio secreto, unda e principio di informacion 'on a need to know basis' ta prevalece. E problema ta cu e gremionan ta keda tolera esaki, y cada vez ta bay sinta na mesa..., pakico realmente? Pa scucha cu gobierno ta aumenta BBO? Esey nan tabata sa caba. Cu ta tuma cierto medida pa compensa e ciudadano cu reduccion di impuesto riba entrada personal y aumenta e 'reparatietoeslag' pa pensionado di SVb? Esey ta di aprecia, pero lo tabata un escandalo si no a haci nada al respecto, asina cu gratitud no ta realmente na su lugar. Mester menciona tambe cu a tuma algun medida positivo pa sector empresarial, manera reduccion di winstbelasting y mantene e 'investeringsaftrek'. Pero kico realmente a bira conoci di e famoso reforma fiscal supuestamente contundente cu, segun nan propio palabra, mester "yega na un sistema mas simple y mas husto"? Tur esey ta keda bon warda, segun e doctrina splica anteriormente: no ta nos asunto, aparentemente. Sin embargo, nos ta biba den un democracia liber y democratico, berdad? Esey ta implica cu nos ta liber pa expresa nos opinion, propone cambio cu nos ta considera valioso y confronta partidonan politico cu esaki, si acaso nan mes no a pensa riba algo similar caba... Ta pesey ta paga nan, toch?

Ta keda straño si cu no ta tende nada ta sali, di ningun banda, cu no ta reaccion riba e poco cu gobierno ta considera bon pa laga nos sa, on a need to know basis... Y esaki mientras cu, si kier papia di un reforma fiscal drechi, cu realmente tin sentido, tin tantísimo cos pa haci. No ta di awor nos sistema di impuesto ta un desastre, pero cada vez cu a propone algo, esey tabata nada mas manera un pleister riba un fractura di hueso complica. Si nos djis mira loke a propone y haci den ultimo decada y mey, por constata cu realmente no a sucede nada cu a haci un diferencia den mehora nos sistema fiscal. Tempo cu mester a tuma decision pa bin cu un impuesto indirecto nobo, gobierno di e tempo ey a nenga sigui bon conseho y no a opta pa un BTW, pero na su lugar a bin cu e BBO. Na un porcentahe di 3% esey tabata duna caba un inflacion inicial considerable, pero manera semper, gobernantenan no por a mantene disciplina di kita nan man di e

porcentahe. Nos a yega awor na e maximo tolerable, y mester bay den otro direccion. Y como cu nos tabata den crisis, e mesun partido grandi den gobierno mester a acepta e proposicion/exigencia Hulandes di un BTW. A bin e conocido wega di tranca y tarda, cu consecuencia cu no tin BTW na januari 2023. Esey tabata di anticipa, pasobra nos tin e impresion cu en realidad gobierno no ta desea un BTW, pero ta obliga di guli esaki.

Pero esey no ta e punto mas importante. Loke ta primordial ta loke mester sucede den e resto di e sistema fiscal. Y ta aki ta unda cu gobierno no ta duna cara. Por ehemplo, tin un silencio hermetico tocante e sistema desastroso di tarifa di importacion, cu ta sclama pa varios decada caba pa un simplificacion. Esaki no ta algo di otro mundo, conservando e nivel di entrada di gobierno. Probablemente tin motibo politico cu ningun gobierno ta tripi di realmente caba cu e idiotez di un cantidad di tasa di impuesto diferente. Simplificacion lo por libera recurso humano pa e cambio cu mester bin den e tareanan fiscal. Nos mester sospecha cu gobierno y sindicato ta di acuerdo cu otro cu por bin otro tarea, pero no eliminando otro trabao cu no ta necesario. Y tin varios tipo di impuesto cu ta bin na remarca pa simplemente elimina nan. Esey no ta conta solamente pa un anacronismo manera zegelbelasting, pero tambe e impuesto riba dividendo ta algo cu bien por aboli. Si di berdad gobierno ta desea di crea un clima di inversion mas atractivo, no mester solamente baha impuesto riba ganashi, pero elimina na promer lugar e 'segunda vuelta' di cobranza riba dividendo cu ta innecesario y ta stroba empresa y accionistanan pa usa dividendo segun nan plan di inversion. Ta straño cu nunca nos ta tende algo di banda di e gremionan empresarial mes, proponiendo e cambionan cu nan ta desea di mira den nos sistema fiscal. Por ta cu tras di porta cera nan ta expresa esey, pero si nan ta pensa cu ta bon pa nan haya apoyo publico, nan lo mester cumenza 'bende' nan ideanan publicamente tambe. Si no, nan mes ta contribui na e wega di caco scondi cu ta tuna lugar tras di lomba di pueblo.

Y asina aki, finalmente nos ta 'end up' unda nos ta awe: sin sa drechi kico ta bay sucede y si en realidad nos ta bay haya un cambio drastico y positivo di e ruina fiscal cu di diferente banda ta trata di defende, manteniendo comunidad den scur. Nos no mester e 'need to know basis' aki mas...

Minister Geoffrey Wever den Parlamento di Aruba:

E Sistema Nacional di Estadistica (NSS) ta un tool esencial pa Gobierno, Parlamento, sector priva, academia y publico en general

Awe Minister Geoffrey Wever, encarga cu e coleccion, procesamiento y publicacion di estadistica, hunto cu representantenan di Centraal Bureau Statistiek (CBS) y Comision di e Sistema Nacional di Estadistica (Nationaal Statistisch Systeem (NSS)) Commissie), mr. Marlon Faarup, Director di CBS, dr. Desiree Helder, Presidente di e NSS Commissie y drs. Gayle Arendsz, Vice-presidente di e NSS Commissie, a duna presentacion na Parlamento di Aruba over e pogreso di implementacion di e NSS.

E Sistema Nacional di Esta-



distica ta un cooperacion entre CBS y otro productor di estadistica oficial cu e meta di garantisar produccion di un gran variedad di estadistica oficial di calidad halto, relevante y actual pa asina

esaki forma e fundamento di formulacion y evaluacion di maneho y di desaroyo sostenibel.

E informacion cu lo ser brinda door di e NSS ta un tool esencial pa gobierno pa

fomenta bon gobernacion door di desaroya y monitorea maneho di manera mas responsabel y uzo mas efectivo di e fondonan di gobierno. E NSS no ta solamente pa gobierno, pero e NSS ta brinda informacion tambe na Parlamento den nan trabou primordial di controla gobierno. E NSS ta tambe pa sector priva, mundo academico y e publico en general.

E presentacion tabata uno hopi positivo unda varios Parlamentario a expresa nan sosten pa e proyecto NSS mirando e necesidad di esaki na Aruba. Tambe Parlamentarionan a haci pregunta over e condicionnan necesario pa implementacion di e NSS

y a trece dilanti e necesidad pa ora di aloca fondo pa e implementacion di NSS ta importante pa duna atencion tambe na alocacion di fondo pa training pa e usuarionan di e datos den aparato gubernamental.

“E NSS ta un proyecto cu lo duna nos e tool pa traha maneho di pais Aruba na un forma mas moderno, un forma eficiente, efectivo, participativo y transparente, yudando asina pa haci uzo di fondonan di gobierno mas efectivamente. Esaki ta un elemento esencial den bon gobernacion y mi ta spera di conta cu sosten di Parlamento di Aruba den esaki”, Minister Wever a comenta.

Minister Maduro di Finansa ta informa:

Ta preparando un Memorando Financiero Economico nobo pa Aruba

E FEM 2 lo stipula e caminda nobo rumbo finansa publico manehabel

Na 2018 Minister di Finansa a laga traha un Memorando Financiero Economico FEM cu tabata e guia pa Gabinete Wever-Croes traha pa yega na un finansa publico balansa.

E FEM a sirbi como base pa stipula un caminda pa yega surplus den aña 2021, pero na fin di aña 2019 caba Aruba a yegana e situacion di un surplus despues di 12 aña cu nos Pais a conoce solamente deficit presupuestario. Pa aña 2020 a premira un surplus di 46 miyon florin, pero destino a dicidi otro cu e pandemia di

COVID cu a afecta Aruba su economia y finansa publico grandemente.

E realidad financiero ta cambia

E pandemia a cambia Aruba su panorama financiero na unda nos aperde un tercer parti di nos economia y cune Pais Aruba a perde 834 miyon florin na entrada den e ultimo 3 añanan.

Gobierno mester a haci un prestamo di 1482 miyon florin di Hulanda pa por a sigura cu Aruba su economia por a wanta e efecto di e pandemia,

pa tur hende por tabatin un entrada digno, pa sigura e estabilidad di nos fondo di seguro social y di salubridad ademas di cumpli cu e obligacion financiero di Aruba den exterior. Nos Pais a cuminsa recupera, turismo a yega e nivel di aña 2019 y cune nos economia ta recupera grandemente y entrada pa Gobierno ta premira di yega e nivelnan prome cu e pandemia.

Sinembargo e pandemia ta laga Aruba atras cu un debe grandi riba e nivel di debe cu tabata grandi caba. E realidad financiero di Aruba ta bolbe



cambia y ta pone cu mester haci algun cambio na e caminda cu nos a scoge pa yega

na un finansa publico sostenibel.



Minister Arends conhunto cu Minister Rocco Tjon y Minister Endy Croes a firma un acuerdo cu CEDE Aruba pa organisacionnan di bario por haya fondo bou capa di e proyecto “Veilige Barrios.”

Minister Arends ta wak e beneficio pa adulto mayor

keda activo den comunidad, pa es motibo a tuma e decision pa aporta fondo cu e meta di reenforza organisacionnan y iniciativanan den bario.

Como Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Minister Arends ta enfoca riba embehecimento activo. Ac-

Minister Ursell Arends:

Proyecto pa promove actividadnan pa adulto mayor

tividadnan den bario ta duna adulto mayor un oportunidad pa forma un sociedad inclusivo unda tur hende por participa, specialmente esnan sin sociale vangnet. Varios grupo di adulto mayor a forma un fundacion pa mantene laso comunitario pero tur actividad ta depende riba esfuerso di boluntario. E acuerdo firma cu CEDE Aruba ta percura cu e fundacionnan aki por haya sosten necesario pa e siguiente 5 aña.

Minister Arends ta orguyoso di por a aporta na desaroyonan positivo pa loke ta trata

formacion social y cultural di nos adulto mayor.



Premier Evelyn Wever - Croes:

Plan fiscal 2023 ta inclui diferente compensacion pa trece alivio financiero den comunidad

Siman pasa colega Minister di Finansa Xiomara Maduro a presenta e Plan Fiscal 2023. Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta felicita henter e ekipo cu a bin cu un plan teniendo na cuenta mas tanto aspecto cu ta posibel. Den e plan ta cuminsa enfoca riba con pa haci finansa mas sostenibel y ta bin na mes momento cu compensacion considerando cu costo di bida ta halto na Aruba.

Pa locual ta e compensacionnan, Prome Minister Wever - Croes a remarca cu tin algun cu ta hopi interesante.

Por ehempel, e tarifa di ink-omstenbelasting y loonbelasting ta baha cu 2%. Banda di esaki e suma liber di impuesto tambe ta bay subi.

Te cu aworaki no ta paga impuesto pa sumanan te cu 28 mil florin pa aña. Entrante prome di januari 2023, e suma aki lo bira te cu 30 mil



florin.

Pues cu e aumento aki y rebaho di tarifa, lo bay haya cu riba 36 mil persona no ta bay paga e belasting aki mas. Pues loke cu bo gana, esey ta loke bo ta bay cas cu ne, Prome

Minister a splica.

Pensionado

Pa tur esnan cu ta cobra pensioen tambe tin cambionan sumamente interesante. Manera ya a wordo anuncia, pensioen di biehes ta bay subi

entrante prome di januari 2023 cu 35 florin. Awo lo bin beneficiar adicional, esta e reparatietoeslag pa pensionado ta bay subi cu 45 florin y e tarifa di impuesto ta bay baha cu 2%. Banda di esaki e suma liber di impuesto tam-

be ta subi te na 30 mil y pa loke ta trata parehanan casa cu tin pensioen di biehes, e peso di impuesto ta bay baha paso no ta bay conta esakinan hunto mas.

Comercio

Tambe ta mira cu Minister Xiomara Maduro a anuncia compensacion pa companianan. Companianan ta paga 25% di impuesto riba nan ganashi (winstbelasting), pero entrante prome di januari 2023 e tarifa ta baha na 22%.

Terminando Prome Minister a expresa cu e bunita di e paquete aki ta, cu a traves di e plan fiscal aki, a trece cambionan di impuesto cu ta bay percura cu gobierno ta haya su 'fair share' mas lihe y mas efectivamente. Pero tambe ta percura pa comunidad ricibi compensacion. Entrante prome di januari 2023, ink-omstenbelasting ta bay baha, loonbelasting ta bay baha y winstbelasting ta bay baha y ta spera cu esaki ta bay trece e alivio cu cada un persona tin mester akinan na Aruba.

Minister Rocco Tjon:

Proyecto di "Camera Toezicht" den pleno preparacion

Durante un reunion cu e comision encarga pa ehecucion di prome fase di e proyecto di camera toezicht a toca e diferente fasenan di e proyecto. Manera ta conoci a aproba fase 1 di e proyecto aki, caminda SETAR lo bay instala bastante camera den area di Hotel.

Un di metanan ta pa amplia e cantidad aki, pa cual motibo e comision hunto cu Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon lo reuni den November, cu diferente stakeholders di sector priva y semi publico asina pa amplia esaki y asina garantiza cu por percura pa cameranan pa cu infraestructura vital y diferente areanan publico.

Trabounan preparatorio ta den pleno ehecucion, pa asina cu cameranan wordo instala por cuminsa na januari 2023. Banda di esaki, ta papia tambe di un "smart city concept", caminda diferente sectornan lo traha hunto, lo tin cameranan cu inteligencia artificial pa facilita e trabou,

y imagennan cu por wordo comparti cu Agentenan Policial a traves di e "mobile data terminals", cual lo keda inaugura na November.

Segun Minister Tjon, lo bay tin un ekipo multidisciplinario dedica na esaki so, cu lo consisti di empleadonan civil y ehecutivo. Pues, asina lo garantiza cu e imagennan por wordo monitoria constantemente. E personal lo traha den un "command center", cual na prome instante lo ta ubica na Cuerpo Policial, pero despues lo haya nan propio luga na un "remote location".

Por ultimo, na November reunionnan lo continua como tambe e preparacionnan pa amplia e cantidad di camara. e mandatario a indica cu el a keda sumamente satisfecho pa wak cu e trabounan ta canando segun e planificacion di tempo.



Cancier di Panama a bishita migrantenan na Tapon di Darien

(EFE) - Canciery di Panama, Erika Mouynes, a bishita un di e puntonan di entrada di e migrantenan na Tapon di Darien, e frontera natural entre Panama cu Colombia, den e bispo di su participacion na Asamblea General di Organizacionnan di Estadonan Americano (OEA), unda migracion ta bay ta un di e temanan central pa trata.

“Mi ta bolbe na e comunidadnan aki pa via di e aumento di migrantenan cu nos a bin experimentando. Mi ta resalta e trabou inter-institucional cu nos ta hiba dilanti



pa atencion humanitario di e personanan migrante”, e canciery Panameño a bisa na Canaan Membrillo, un di e entradanan principal pa e mi-

grantenan.

El a agrega cu e asamblea number 52 di OEA, ta bay wordo celebra na Lima y a

cuminsa ayera 5 te cu mañan dia 7 di october, unda lo destaca e situacion di Panama, “cu un number mayor cada biaha di migrantenan cu ta drenta for di Colombia y e necesidad di adopta medidanan conhunto y di responsabilidad comparti cu e atencion cu e tema aki ta existi, awe mas cu nunca”. E canciery a wordo entrevista cu migrantenan, cu a duna nan testimonio riba e complejidad di atravesar e selva peligroso, asina como tambe a bishita e puntonan di refugio y di yegada.

“Awe nos tin un aumento nobo, e biaha aki di migrant-

enan Venezolano cu ta atravesar Colombia pa yega Merca. Atrobe, ta necesario pa actua cu firmesa, involucrando tur actor, den busca di solucionnan regional cu enfoke humanitario”, el a destaca.

E canciery ta bay participa den un reunion cu coordinacion ministerial di OEA riba e Declaracion di Los Angeles den materia di Migracion y Proteccion pa plantia “e necesidad di stabilisa comunidadnan na unda e migracion irregular ta bin como medida pa disminui e fenomeno cu ta creciendo”, e comunicado di ministerio di Exterior a bisa.

Na september, Colombia a registra e inflacion mas halto den mas di 20 aña

(Infobae) - Departamento Administrativo Nacional di Estadisticonan (DANE) di Colombia ayera mainta a revela cu pa september di 2022 e variacion anual di indice di Prijsnan di Consumidor (IPC) tabata di 11,4% y e variacion pa luna di 0,93%, for di januari te cu september el a yega na 10,08%. segun e entidad aki a reporta.

E sectornan di ganaderia, agricultura, piscamento, industrialnan manufacturero, entre otro, a presenta variacionnan superior. Di otro banda, sector di explotacion di mina ta e unico cu a registra un variacion negativo.

Variacion anual di IPC pa loko

ta trata cuminda y bebida no alcoholico a haya un 26,62%. Aros a subi cu 33,60% webonan 30,91% tomati y fruta fresca 29,91%. Cu un representacion di 0,84% punto porcentual e indice total anual di september di 2022, e coriente a subi cu 27,29%. Na otro region como Santa Marta, Sincelejo, Valledupar, Montería, Riohacha, Cartagena y Barranquilla e variacion a aumenta hasta cu 40%.

E cifranan registra a wordo pronostica pa expertonan den Finansa. Segun encuesta di lunanan tocante expectativanan cu a wordo realisa pa Banco di Republica, tabata espera cu pa september por a haya un aumento di inflacion di 0,71%.



Munir Jalil, economista y hefe di e banco pa region Andino, a revela cu loke nan ta mira especificamente di e datonan di luna ta cu desafor-

tunadamente e prijsnan di cuminda no kier baha y nan ta sigui wak un inflacion di cuminda di 1,4%. “Esey ta un mal noticia, e mester ta mas abou, pero den memey

di e fenomeno La Niña, tur e parti di frutanan y berdura ta wordo afecta negativamente y esey ta perhudica nos”.

Nicaragua: Corte Interamericano di Derechonan Humano a ordena liberacion di 45 preso politico

(Infobae) - Corte Interamericano di Derechonan Humano (CorteIDH) diamars ultimo a ordena na Estado di Nicaragua e liberacion di 45 persona deteni durante e crisis

socio politico cu e pais ta atravesar y ken organisacionnan no gubernamental ta identifica como presonan politico.

E presidente di CorteIDH,

Ricardo Perez, den un acto transmiti riba internet a lesa un resolucion di e tribunal cu ta acoge medidanan provisional solicita pa Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH).

“E corte ta verifica cu den asunto aki e condicionnan den cual 45 persona deteni ta, tin evidencia di gravedad extremo y urgencia cu ta materialisa cu riesgonan den salud, integridad y bida debi na e condicionnan precario di detencion, na nan estado di salud, falta di acceso na medicamento, falta di alimentacion adecua y actonan di menasa cu nan ta padece”,

Manrique a expresa. Den e medidanan, CorteIDH “ta rekeri na Estado pa procede na e liberacion inmediato” di e 45 persona deteni den 8 centro penitenciario.

Ademas, ta ordena na Estado “pa adopta medidanan pa protege e bida di manera eficaz, integridad y libertad personal di e nucleo familiar” di e detenidonan y pa “adoptar di manera inmediato medidanan pa protege e bida, acceso na salud, integridad y libertad personal di e detenidonan”. Esaki ta un di e varios resolucion emitida pa CorteIDH na favor di personanan deteni na Nicaragua y cu ta wordo

considera pa organisacionnan defensor di derechonan humano como presonan politico. Sinembargo, e regimen nicaraguense no ta cumpli cu e ordennan aki.

Lunanan pasa e mesun Corte a emiti otro resolucion na favor di detenidonan como ex-candidato presidencial Cristiana Chamorro y Feliz Maradiaga.

Privacion di libertad pa motibonan politico, señala pa organismonan comunitario, a bira pio na 2018, ora nicaraguensenan a sali riba cayan pa protesta contra Ortega y nan a wordo ataca cu armanan di candela.



Republica Dominicana: Deficiencia den lucha contra trabao infantil

(DiarioLibre) - Departamento di Trabao (Labor Department) di Estadonan Uni ta señala deficiencia den e lucha contra trabao infantil na Republica Dominicana. Di acuerdo cu e informe di 2021 ainda tin menor sometida na explotacion sexual cu meta comercial, y na tareanan peligroso den agricultura. Esaki na cierto oportunidad ta liga na trafico di persona.

E tareanan peligroso den agricultura ta un di e peor formanan di trabao infantil presente na Republica Domini-

cana, segun e informe anual menciona.

Segun e mesun informata batin un avance moderado na 2021 den e esfuerzonan pa eradicar e formanan mas grave di trabao infantil, sin embargo, ainda tin algun deficiencia cu no ta permiti solamente cu menornan ta sigui siendo víctima, sino cu tin deficiencia den capacidad di autoridadnan pa combati e practica ey.

Entre e deficiencianan ta menciona e "limitacion di recurso humano y financiero pa aplicacion di ley encunto trabao infantil, falta di sufici-

ente inspector di trabao o di investigacion penal, ademas di instalacion, transporte y combustible adecuado. E inspectornan ta carece tambe di e autoridad pa impone sancion pa infraccion di ley laboral, incluyendo di trabao infantil".

Entre e avancenan logra aña pasa contra e problema señala, Labor Department ta destaca un acuerdo entre Liga Municipal Dominicana, Federacion Dominicana di Distrito Municipal y Ministerio di Trabao, buscando un trabao conhuntito pa aborda e problema den henter e pais.



Ademas a elabora un manual pa orienta e inspectornan tocante e medidanan pa tuma durante evaluacion di empleador y trahadornan.

En vista di e resultadonan di

e informe encunto e formanan mas grave di trabao infantil, oficina gubernamental a propone varios medida pa eradicar trabao infantil na e pais.

Venezuela: Maduro ta reuni cu ELN y canciyer Colombiano

(LaPatilla/ElNacional) - Nicolas Maduro a reuni diamars pasa na Caracas cu ministro di Relacion Exterior di Colombia, Alvaro Leyva, e promer bishita di nivel halto na Venezuela di parti di gobierno di Petro, despues di restablece relacion entre e gobiernonan.

E canciyer Venezolano, Carlos Faria, a ricibi Leyva na aeropuerto y e encuentro na Miraflores a tuma lugar di inmediato despues. Despues di e reunion a permiti prensa saca potret di Leyva y Maduro, pero no tabatin



oportunidad pa haci pregunta, ni tabatin declaracion oficial.

Anterior na e reunion aki, gobierno di Colombia y e

organizacion guerrillero ELN a firma un acuerdo na Caracas, a traves di cual ta compromete pa reanuda negociacion di paz na no-

vember proximo. Den e proceso aki Venezuela, Cuba y Noruega ta fungi como pais garante, mientras no ta conoci ainda unda e conversacionnan lo tuma lugar.

Segun fuentenan opositor e delegacion gobierno di Maduro no a ricibi un delegacion di ELN for di exterior, sino cu ta mantene e miembronan di e grupo como "protegido" na Venezuela. Oposicion ta critica tambe e hecho cu gobierno di Maduro ta protege y financia gruponan terrorista, di cual ELN ta uno, permiti-
tiendo nan opera impun-

emente dentro di teritorio Venezolano.

Presidente interino Juan Guaido a critica tambe e hecho cu, mientras ta busca "pa yega na un acuerdo di paz pa Colombia, e mesun Maduro a evadi e necesidad di un acuerdo social na Venezuela, pa atende e emergencia humanitario cu ta keda reflecciona den e scolnan destrui o den e salarionan di hamber di e profesornan". El a añadi cu "pa por tin paz den e region, na Colombia, mester tin democracia na Venezuela; pues mientras Maduro ta keda na poder, esey lo ta imposible".

Venezuela: Produccion limita y exportacion mehora di petroleo

(Lapatilla/Argus/Reuters) - Produccion di petroleo na Venezuela na september a keda calcula na 653.000 bari pa dia (bpd), segun un informe semanal interno di Pdvs. E produccion promedio di 2022 te cu september tabata di 759.100 bpd, segun e informe, un cifra cu varios especialista ta considera demasiado optimista, segun un nota di e agencia especializa Argus.

Segun e informe, 17 di e 43 empresanan mixto petrolero no a registra produccion na september. Incluso e proyectonan grandi, manera e campo Petrosocan di Chevron na occidente di Venezuela, a informa cu a para produccion na september pasobra a agota e capacidad di almacena crudo. Como consecuencia

di e sancionnan Mericano na varios oportunidad mester a limita produccion te na un nivel historico minimo.

Di otro banda, a logra mas exportacion di petroleo pa Asia, a traves di intermediarionan desconoci y e creci-

ente intercambianan di carga cu Iran, na e mesun luna di september. Esaki agencia Reuters por a comproba a base



di documento interno y datonan di seguimiento di carga petrolero na cual e agencia tabatin acceso. Exportacion di petroleo Venezolano tabata varia na inicio di aña debi na falta di diluyente necesario pa produci crudo exportable y un produccion instabil causa pa interrupcion di coriente y escasez di equipo di perforacion.

Pero produccion y exportacion di petroleo a recupera den e tercer trimestre, yuda pa e suministro di condensado y crudo di Iran na Pdvs, y e entrega di crudo pisa y fuel oil na empresanan estatal Irani. En total Pdvs a ricibi e aña aki mas di 24 milyon bari di empresanan di Iran y a entrega 21 milyon bari cumpliendo cu un acuerdo di trueque di 2021 cu a keda amplia e aña aki.

Entrega di premio pa concursionan exitoso di pinta y kleur

“No tabata tin un tarea facil pa scoge 16 ganado den 1218 pintura”

Diamars mainta a tuma luga na Bestuurskantor entrega di premionan pa e concurso di pintamento di “Stima Bo Cacho” 2021 y di e concurso di pinta y kleur “Ley Di Cacho” 2022.

Presente durante e evento aki tabata Prome Minister Evelyn Wever-Croes, e ganadonan cu nan mayornan, Post Aruba, Minister Rocco Tjon, Minister Geoffrey Wever y demas ministernan cu a pasa saluda. E concurso aki a ser organisa e aña aki pa di 4 aña consecutivo cu e meta pa conscientisa comunidad, specialmente nos muchanan, riba e importancia di cuida nan mascotanan.



Un total di 1218 mucha a participa e aña aki mustrandó asina e amor grandi cu cada mucha tin pa nan mascotanan.

Prome Minister, na su turno a dirigi su mes na e muchanan presente gradiciendo nan pa nan participacion y splinando e importancia pa cu cuida y trato di nan mascotan.

Tambe el a remarca cu aki na Aruba hopi hende ta gusta y stima nan mascotanan hopi ora nan ta chikito pero ora nan bira grandi ya no ta haya e amor y atencion debido mas.

Ta importante na momento cu un mucha pidi nan mayornan pa un mascota pa nan keda stime y cuide mescos,

evitando asina cu e mascotanan ta caba riba caya flaco y bandona.

Aruba a introduci e Ley di Cacho pa garantisá un miho futuro pa loke ta trata e mascotanan, y ta importante pa inculca e ley aki den nos muchanan di trempan. Prome Minister a gradici e comision cu a organisa e

concurso aki cu a resulta un éxito rotundo, e huesunna cu no tabata tin un tarea facil pa scoge 16 ganado den 1218 pintura, Post Aruba y Minister Geoffrey Wever pa e colaboracion desde aña pasa pa saca stampia tambe.

Por ultimo, Prome Minister a gradici tur e ganadonan pa nan tempo y dedicacion pa participa na e concurso aki, na mayornan y adultonan cu ta stimula e muchanan no solamente cu pintamento y arte pero tambe pa e amor na nan mascotanan. “Ohala aki un par di aña cu nos sigui haci esaki nos ta weita tur nos mascotanan na Aruba ta ser bon trata”, Prome Minister a termina bisando.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a comparti conocimiento na Suecia



For di 27 di september te cu 29 di september a tuma luga e di 10 International Consultation of Child Helplines na Stockholm, Suecia. E di 10 International Consultation of Child Helplines na Stockholm Suecia mester a tuma luga na 2020 caba.

Debi na e Pandemia di Covid 19 esaki no por a tuma luga. E director di Fundacion Telefon pa Hubentud, James Sneek, a representa Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba.

Na mundo tin mas di 160 liña di ayudo telefonico pa mucha y hoben den mas di 140 pais. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba for di 2003 ta miembro di Child Helpline International cu ta un organisacion di impactonan colectivo. Tambe desde 2019 Fundacion Telefon pa

Hubentud Aruba pa medio di su presidente, Errol Zebeda, ta representante di Child Helpline International pa Latino America y Caribe.

E di 10 International Consultation of Child Helplines a concentra y tawatatin como tema Resilience: Children and Child Helplines in times of crisis. Durante e di 10 International Consultation of Child Helplines a pone hopi atencion ariba e dos motibonan cu desde 2020 mas tanto mucha y hoben a tuma contacto cu e liña di ayudo telefonico pa mucha y hoben tur parti di mundo. Ta trata di salud mental y violencia.

E di 10 International Consultation of Child Helplines a ser habri pa su Majestad la Reina Silvia di Suecia. Dr. Najat, Special Representative di Secretario General di United Nations pa cu e tema

di violencia contra di mucha, tambe a hiba palabra.

Tambe ariba e programa tawata e liña di ayudo telefonico pa mucha y hoben di Ucrania cu a duna un presentacion di e situacion actual di mucha y hoben na e pais aki cu ta bibando den un momento di crisis door di e guerra cu Rusia. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba tambe a duna un presentacion durante e di 10 International Consultation of Child Helplines. Durante e di 10 International Consultation of Child Helplines a tuma luga un bishita na e liña di ayudo telefonico pa mucha y hoben di Suecia, Briss.

Durante e di 10 International Consultation of Child

Helplines Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba, pa medio di su director, James Sneek, tambe tawatatin e honor di por a duna un presentacion tocante e di diferente Best Practices cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta haci uzo di dje na momento di asisti e muchanan y hobenan di Aruba, St. Eustatius y Saba.

E presentacion di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba durante e di 10 International Consultation of Child Helplines ta den cuadro di e ‘kenniscentrum’ di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba cu ta exportando conocimiento. Despues di 22 aña di existencia Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba como un ‘Kenniscentrum’ ta

exportando conocimiento na organisacionan gubernamental y no-gubernamental. Banda di crea conocimiento y comparti conocimiento, awor Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba como un ‘Kenniscentrum’ ta bai sigui exporta conocimiento.

Pa mas informacion tocante di e bishita y presentacion di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba durante e di 10 International Consultation of Child Helplines por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos facebook: <https://www.facebook.com/telefon.hubentud/>, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.



Minister Dangui Oduber

A reuni cu JGZ riba e maneho cu tin pa nos mucha & hobenan na Aruba



Dialuna Minister di Turismo y Salud Publico a tene un reunion cu Jeuggezondheidszorg (JGZ) pa ta na altura di tur desaroyonan cu tin. Tambe e mandatario a comparti local ta su vision y maneho pa cu JGZ y alaves a planea e proximo paso-

nan.

JGZ ta un departamento di DVG cu ta traha hopi di cerca cu Wit Gele Kruis. Manera ta conoci Minister Oduber su maneho ta basa riba prevencion y pesey JGZ ta hopi importante paso prevencion ta cuminsa cu nos muchanan y



hobennan.

JGZ ta enfoca na yuda nos muchanan y hobennan pa cu nan salud y bienestar di momento cu nan nace te na momento cu nan tin 25 aña di edad. Nan ta brinda ayudo den tur e periodo di e mucha su bida, tambe den su adolescencia te ora e ta un hoben adulto. Nan ta duna cuida preventivo y curativo riba tereno di problemanan psico-

social, riba tereno emocional y riba salud corporal.

Minister Oduber a indica cu JGZ su programa di scol saludabel ta uno conoci caba den nos comunidad caminda nan ta enfoca riba nutricion, salud fisico y educacion den mantene un bida saludabel na nos muchanan y hobennan. Den e esaki JGZ ta traha hopi di cerca cu Sociale zaken y Directive Onderwijs.

Minister Oduber ta contento di e trabounan preventivo cu JGZ ta haciendo, educando nos muchanan desde un edad jong pa ta mas saludabel. E mandatario ta sigui encurashar e comunidad di Aruba pa hiba un bida saludabel. Haci ejercicio ta e mihor medicina y prevencion den salud ta e solucion pa un miho sociedad.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Aruba ta ricibi reconocimiento di CHTA pa su vision y maneho durante pandemia

Aruba, den e tempo di recuperacion y rehabilitacion, ta hayando bon noticia tras di otro. Noticianan cu mester yena cada ciudadano di nos pais cu orguyo y alegria pasobra esakinan ta muestra di tur esfuerzo cu a wordo haci den dos aña na unda Aruba y mundo completo a lucha pa sali for di e crisis di e pandemia.

Dialuna 3 di October, un biah mas Aruba ta resalta den un logro hopi importante pa e maneho y vision di exit strategy y ta wordo reconoci internacionalmente. Aruba a gana e premio di 'Destination Resilience Award' for di Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA). Esaki ta e prome biaha cu e premio aki ta wordo otorga.



Ta di remarca cu e parada nacional 'Cende Mecha' tambe a haya reconocimiento como parti di e exit strategy. Dia 26 di februari, 2022, Minister di Cultura Xiomara Maduro y Minister di Turismo hunto cu ATA a organisa, apesar di tur resistencia, e parada di Carnaval 'Cende Mecha' y

asina Aruba a muestra mundo con Aruba a habri bek haciendo uzo di su forsa cultural. Cu curashi a tuma e desicion aki pasobra pa haci cosnan grandi pa bo pais, mester tin amor y curashi y e confiansa den bo pais cu cosnan lo bay bon y logra e exito cu a visualisa. Aruba a goza di nos

dushi Carnaval, sea den dje, na banda, na television of na diferente medionan social.

CHTA ta reconoce e maneho di e crisis y e accionnan y desicionnan dificil cu CrisisTeam a tuma bou di liderazgo di Prome Minister di Aruba. Durante un ceremo-

nia na San Juan, Puerto Rico, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a ricibi e 'Destination Resilience Award' for di CHTA.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita CrisisTeam, Minister Dangui Oduber, Minister Xiomara Maduro, DVG, A.T.A. y AHATA pa e logro importante aki. Pero tambe ta gradici sector publico y sector priva y henter comunidad di Aruba cu den momentonan dificil, a kere den Aruba y a muestra amor incondicional pa Aruba, a coopera cu tur vision, esfuerzo y maneho implementa durante e pandemia, y awe Aruba ta ricibi e conocimiento internacional aki pa su maneho den e crisis aki.

Bo no tin diploma y kier bira maestro? 21+ Toets por ta e solucion!

Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta cera 10 di october 2022

Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y no tin diploma sea di havo, vwo of mbo nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Esaki ta bo oportunidad! Tur persona cu tin desde 1 di september 2023 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exige, ta bin na remarca pa haci e asina yama 21+ Toets.

E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA. Tene na cuenta cu e 21+ Toets ta conta solamente pa e estudio inicial cu IPA ta ofrece durante aña 2023-2024,

esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario.

E 21+ Toets ta consisti di tres materia entre otro: Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad. Tur informacion di e 21+ Toets ta riba IPA su website. Bay na www.ipaaruba.com y click riba 21+Toets. Akinan lo bo haya informacion tocante e contenido di e 21+Toets, e preguntanan mas frecuente haci (FAQ) y e procedura di inscripcion.

Banda di texto, tin diferente video cu ta contene informacion di 21+ Toets. Ta sumamente importante pa bo mira tur e videonan p'asina bo tin e informacion completo y ta

bon informa. Alabes pa bo tin suficiente tempo pa por prepara debidamente y asina engrandece bo chens pa pasa e 21+ Toets cu exito.

Fecha importante
E test di Hulandes y Matematica lo tuma luga diasabra 26 di november 2022 y Hende y Comunidad diasabra 3 di december 2022, na IPA. Si bo pasa e testnan aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na e test di admision (beroepstest). E ultimo dia pa inscribi pa e 21+ Toets ta 10 di october 2022. Despues di e fecha aki no tin posibilidad mas pa inscribi.

Inscripcion



Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por inscribi online via e website di IPA www.ipaaruba.com. Pa por inscribi mester cumpli cu e pago di AWG 80,- y pone como anexo un copia di e comprobante di pago den e formulario digital di inscripcion. Tene na cuenta cu e comprobante mester tin bo

nomber riba dje, p'asina nos sa na ken e pago ta pertenece. Na final bo lo ricibi un confirmacion di bo inscripcion.

Pa keda altanto di e ultimo desaroyonan di IPA bishita nos website www.ipaaruba.com y sigui nos riba e pagina di facebook Instituto Pedagogico Arubano.

Aruba College Fair 2022

Aruba College Fair 2022 lo tuma luga dia 4 y 5 di november na Renaissance Convention Center, di 12or di merdia te cu 6or di atardi, y lo duna tur hende cu ta buscando di sigui un educacion mas halto, acceso na e collegesnan y universidadnan y scolnan vocacional di Europa, Merca, Canada, Latino America, Region Caribe y Aruba.

Esaki ta habri pa tur hende,

sea bo ta un estudiante di EPB, MAVO, HAVO of VWO buscando di sigui desaroya bo mes riba nivel di MBO, HBO, of WO; estudiante di EPI buscando di sigui cu un educacion mas halto; estudiante di UA cu ta desea di sigui nan estudio of transferi pa bai afor; y trahadornan cu ta buscando di eleva nan educacion na e siguiente nivel.

Nos ta ofreciendo te cu 2000 tickets gratis pa e studiantenan actual; di lo contrario,

e costo di preinscripcion ta Afl.5 y Afl.10 na porta. E evento aki ta un excelente recurso pa estudiante, pa individuonan cu ta buscando di continua cu nan educacion pa papia directamente cu representantenan di institutonan y scucha oradornan riba tur dos dia cu presentacionnan riba diferente topico di estudio y guia pa un carera.

Por registra awor na www.ArubaCollegeFair.com. Djies klik riba e link "Pre-registra-



tion is now open" y yena e formulario online pa sigura cu lo bo ricibi tur e informa-

cionnan necesario. Preinscripcion ta habri awor.

Ultimo dianan pa inscribi pa Landsexamen 2023

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion examen, ta recorda cu ultimo dia pa inscribi pa pa Landsexamen MAVO, HAVO y VWO pa aña 2022-2023 ta dia 12 di october 2022.

Ken por participa?
Landsexamen ta brinda e oportunidad pa haal un diploma di MAVO, HAVO of VWO na un manera flexibel.

Un "landsexamen" ta igual na e examen di un scol secundario y un diploma di landsexamen MAVO, HAVO of VWO tin e mesun balor cu e diploma obteni via un scol secundario. Landsexamen ta aplica e mesun exigencianan pa examen (exameneisen) y e mesun "schriftelijke centrale examens".

Esnan cu no ta bishita scol secundario (mas) pero cu ainda

kier haal nan diploma, como tambe esnan cu kier haal certificado pa un of mas materia (vak) specifico por inscribi pa participa na Landsexamen. Esnan cu scoge pa participa na landsexamen no ta obliga pa haci examen den tur materia pareu. Bo por scoge pa haci examen y haal "deelcertificaten" pa un (1) of mas materia durante diferente aña escolar. Cada candidato tin maximo 10 aña pa haal su diploma via landsexamen.

Riba nos website ea.aw riba e pagina di Landsexamen por haya mas informacion di e similaridadnan y e diferencianan entre Landsexamen y scol secundario.

Con pa inscribi?
Pa inscribi mester yena formulario digital di inscripcion cu ta riba nos website www.ea.aw. Aki tambe lo mester upload un extracto di registro

civil (afl. 5,-) cu no ta mas bieu cu 6 luna.

Mas informacion
Pa tur informacion tocante Landsexamen mester download e "Informatiebrochure Landsexamen 2023" for di nos website. Bay na www.ea.aw y riba e pagina principal busca Landsexamen na letter (L) den e alfabet menu.

Ta sugeri candidatonan y interesadonan pa sigui Departamento di Enseñansa Aruba riba Facebook y/of Instagram @EducationAruba p



BROWN
advocaten

FAILLISSEMENT

Bij vonnis d.d. 4 oktober 2022 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba de naamloze vennootschap Faberge Group N.V. h.o.d.n. Faberge Group, gevestigd in Aruba te J.E. Irausquin Boulevard 244, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr A.H.M. van de Leur tot rechter-commissaris en ondergetekende, kantoorhoudende te Caya Dr. J.E.M. Arends 12, als curator.

mr E.H.J. Martis
curator
P.O. Box 651
Oranjestad, Aruba
Tel: (0297) 523-4242
Fax: (0297) 523-4220
E-mail: home@brownlawyers.com

Diferente grupo di mucha a bishita Santa Rosa pa Dia di Bestia



Riba diamars, cu a celebra Dia di Bestia, diferente camp y mucha a bishita Santa Rosa pa admira e bestianan cu ta

biba na e departamento y pasa un rato agradable den Cunucu Chabelito.

Polis di frontera y Marechaussee a detene homber na aeropuerto



Beatrix Airport cuerpo policial di frontera y Marechaussee a haci detencion di un homber momento cu kier a bandona nos isla.

cos iregular a opta pa haci su detencion y transporta e sospechoso aki pa warda.



Damnan yen cu awa



Awa a yobe y e damnan a logra hopi awa di yobida.

Departamento di Cria y Pesca, Santa Rosa a bisa cu nan ta hopi contento di mira cuanto cunukero awendia ta opta pa nan mes busca awa na dam, pa sigura cu nan tin

suficiente awa pa nan mata of bestianan. Pesey ta importante pa hunto nos cuida nos damnan y tene nan limpi. Seguridad di cuminda ta importante pa nos tur, Santa Rosa a indica riba nan pagina di Facebook.

Future Star Baseball Academy ta lansa e di 2 edicion di “Baseball in Paradise”



Diahuebs atardi Minister Endy Croes tabata presente na e conferencia di Prensa di Future Star Baseball Academy cu a lansa e di 2 edicion di e torneo di ‘Baseball in Paradise’.

E torneo di baseball ta tuma lugá di 3 pa 8 di october den diferente stadionnan rond di Aruba. Mas di 3000 persona y 47 ekipo di e.o. Bonaire, Curaçao, Alemania, Santo Domingo, Bahamas y Aruba

ta batayando den e tremendo campeonato aki.

E mandatario di Deporte a expresa cu e la compronde di organisado, sr. Shurty Tremus cu aña pasa un total di 300 persona a bin Aruba. E aña aki e acogida pa e torneo ta asina grandi na unda cu mas di 3000 persona ta un siman na Aruba. Mas di 140 wega ta wordo hunga den e siman aki.

Minister Endy Croes a indica cu e vision di Gobierno di

Aruba, ta pa promove ‘sport tourism’ y esaki ta un forma; na unda cu organisadonan mes ta bin cu e iniciativa pa organisa un campeonato di e magnitud aki y ta trece riba 1300 persona entre hungado, mayornan y famia Aruba.

Nan ta hospeda den hotel, ta huur auto nan ta keda na Aruba pa un siman, ta duna contribucion na e vision di Gabinete Wever – Croes II. Minister Endy Croes ta gradici Aruba Tourism Au-

thority (ATA) pa duna sosten y aporte. Como tambe e mandatrio ta gradici FFD cu a traha hopi di cerca cu Future Star Baseball Academy cu duna nan aporte enorme na tur e veldnan cu nan ta mancha. E dignatario a gradici e organisacion di Future Star Baseball Academy tanto na Hulanda como na Aruba. Como Minister di Deporte nos ta duna nos sosten na e proyecto bunita aki.

Concluyendo Minister Endy

Croes ta invita henter e pueblo di Aruba pa e gran apertura di dos edicion di “Baseball in Paradise” cu ta tuma lugá awe tardi pa 5:30 pm na Joe Laveist Sportpark na San Nicolas. Cu e sosten di comunidad lo tin un stadion “sold out” den ambiente di brassband. Ban duna apoyo y sosten nos muchanan durante e siman aki. Palabran di pabien na organisado! Cu e 4D di deseo, disciplina, dedicacion y determinacion boso ta logra!



Hugo Themen como referee na Asuncion, Paraguay



For di Federacion Suramericano de Levantamiento de Pesas, Aruba Amateur Weightlifting Association a ricibi un invitacion.

Sr. Hugo Themen a participa como referee internacional na e di XII Weganan Suramericano cu ta wordi teni for di 1 pa 15 oktober 2022 na e ciudad di Asuncion, Paraguay.

En total a wordo invita 34 referee internacional di e continente Continental pa dirigi e competencia di weightlifting. Tambe Hugo a topa cu dos Arubiano cu a wordo invita pa traha como referee den e Weganan cu ta Sr. Ronald Leito pa e deporte di L andamento y Sr. Giovanni Arends pa e deporte di Bodybuilding. Durante di e competencia di weightlifting por a wak bishita di Vice Presidente di COI Sra.

Nicole Hoevertsz y Presidente di COA Sra. Wanda Broeksema cu a bin apoya e atleta di pesas Nataly German cu a competi riba e dia ey.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Sr. Hugo Themen como referee internacional den e XII Weganan Suramericano Asuncion 2022.



A sera conoci cu cuido na HOH y a toca tema di colaboracion

Bishita di Comandante nobo di Marinierskazerne na Hospital di Aruba

Desde luna di augustus Aruba ta conoce un comandante nobo na Marinierskazerne, esta Luitenant-kolonel T.A.H. van Wijk. Parti di su introduccion na nos isla ta conoce Aruba su Hospital y pues recientemente ela bishita HOH pa sa mas tocante cuido di salud na Aruba, ki servicio tur por ofrece, su desaroyo y kico tur marinierskazerne y nan famia por spera di Hospital na Aruba.

Durante e bishita Comandante van Wijk, Adjutant A. van Hofwegen, Luitenant ter Zee eerste klasse mr. C.J. Hogenelst y Majoor arts Drs. Ilse Oud a haya un recorrido na departamento di Emergencia, Bloedbank, ICU, LabHOH y Botica di Hospital. Ademas a papia tocante inovacion y e deseo di Hospital pa inverti den sostenibilidad.

A ricibi splicacion na departamento di emergencia tocante tratamentonan di trauma, kico tur ta posibel kinan na Aruba y kico ta pasa ora mes-ter manda un persona afo. Tambe na Bloedbank a splica e proceso di bira donante, kico ta pasa cu e sanger y cuanto donante falta pa tin suficiente representacion cu ta necesario pa e poblacion di Aruba. Na ICU a mira camber di pashent y con e coleganan por cuida un pashent cu e aparatonan disponibel. Ademas a papia tocante e diferente operacionnan cu ta posibel na Aruba.

Na LabHOH e delegacion por a mira con ta yega na un diagnosis cu ta esencial pa detecta y asina aporta na trece solucion sea pa medio di antibiotica of otro tratamiento pe pashent. Tambe a splica di e diferente departamento cu ta resorta bou di LabHOH. Por ultimo a pasa un rato na Botica di Hospi-

tal unda a papia tocante nan funcion y tarea den Hospital pero tambe pa algun pashent cu tin mester di cierto tipo di remedi cu solamente por haya na HOH.

E bishita a clausura cu un reunion cortico unda a comb-ersa riba varios topico. Jacco Vroegop, director di Hospital, a conta cu a trece dilanti algun di e retonan di cuido na Aruba ademas di e retonan mundial cu tin influencia grandi riba nos Hospital. Esencial den esaki ta cu colaboracion ta importante pa pais Aruba y cu Hospital hunto cu Marinierskazerne por haci hopi pa nos comunidad. No solamente ta importante pa yuda otro y pa kazerne asisti durante calamidad pero tambe aporta na e bienestar general sea pa habitante, turista y tambe esnan indocumenta. Director Jacco Vroegop ta spera cu pronto Marinierskazerne ta bin cu nan open dag atrobe y como famia “huntonos por siña di otro, intercambia ideanan y brinda sosten”.

Comandante van Wijk a comenta cu e ta sinti’e ‘welkom’ na Aruba y cu ya ela gusta masha mes su promedios lunanan riba nos isla. Pa loke ta hospital e ta haya cu ta masha moderno y bunita, cu personal cordial cu por brinda cuido no solamente n’e militarnan, pero tambe n’e famia cu por acudi na hospital y cu e tin confiansa den e instituto pa brinda cuido.

E Comandante y su delegacion a keda impresiona y tempo no tabata suficiente pa muestra tur loke tin na Hospital. Hunta di Directiva ta spera cu por tin un bishita mas pa asina tambe pasa cerca otro departamentonan esencial den HOH. Por mira bek riba un bishita fructifero y positivo pa HOH y Marinierskazerne.



A traves di ‘Innovation Camp’ muchanan ta siñando di innovacion durante nan vakantie



Un bes mas “Innovation Camp” cu ta wordo organisa a traves di Futura a inicia cual ta tumando lugha na Imeldakleuter-school. E muchanan cu ta participa lo siña tocante di innovacion durante di e

vakantie aki. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a bishita e scol pa mira con esaki ta bayendo.

Na e ocasion Prome Minister a tuma nota di un grupo di mucha hopi entusiasmo.

E muchanan tabata haciendo un ehercicio den cual nan ta siña di fisica y gravedad cu docentenan di International School. Pa e ehercicio aki e muchanan mester laga un webo cay sin cu esaki ta kibra. Adicionalmente e team

di Aruba Aloe tambe tabata presente y a siña e muchanan con pa traha habon.

Prome Minister ta gradici Futura pa e trabou duro cu nan a haci pa logra inicia cu e ‘camp’ y tambe studiantenan

di IPA cu ta yuda cu e actividad. Durante resto di siman lo tin mas actividad planifica y ta spera cu e muchanan por pasa un momento hopi agradabel y siña hopi di diferente tema cu tin di haber cu innovacion.

Actor Mexicano culpable di morto pa incidente di rabia riba caminda

(AP) — Un actor Mexicano a keda condena na South Florida riba diamars di dal fatalmente un homber durante un confrontacion pa motibo di rabia riba caminda, conoci como “road rage”.

Un hurado di seis persona den circuito di condado Miami-Dade a haya Pablo Lyle di 35 aña culpable di homicidio, segun documentonan di corte. E ta enfrendando un maximo di 15 aña den prison.

“Dos bida a keda destrui pa rabia simple riba caminda, un situacion cu nos ta mira demasiado frecuentemente riba nos cayanan rond di e pais”, fiscal di estado Miami-Dade, Katherine Fernandez Rundle a bisa den un declaracion.

Prome cu su aresto na Merca, Lyle tabata strea di varios telenovela di Televisa y un show di crimen riba Netflix yama “Yankee”. Su prome rol mayor tabata como strea di

“La sombra del pasado”.

Lyle a bisa cu el a actua den defensa propio y tabata purbando di protege su yiunan na maart 2019, ora cu el a dal Juan Ricardo Hernandez di 63 aña di edad durante un confrontacion na un interseccion di Miami.

Hernandez, kende no tabata arma, a sufri un herida traumatico di cerebro y a fayece cuatro dia despues na un hospital.



Angelina Jolie ta detaya acusacionnan di abuso contra Brad Pitt



(AP) — Den un documento entrega den corte riba diamars, Angelina Jolie ta bisa cu durante un vuelo na 2016, Brad Pitt a gara su cabes y sacudie, y despues a choca un di su yiunan y a dal un otro ora nan a purba di defend'e.

E descripcionnan di abuso riba e vuelo priva a yega den un contra-demanda cu Jolie a entrega den e disputa di e pareha tocante un cas y viñeda na Francia cu tabata propiedad di e pareha, cu ta separa di nan divorcio andando, cual Jolie a solicita tiki despues di e incidente.

Un representante di Pitt, kende no tabata autorisa pa papia publicamente, fuertemente a rechasa acusacionnan di Jolie y a yama nan “otro ‘rehash’ cu ta djis haci daño na e famia”.

E acusacionnan di abuso riba e avion a bira conoci publicamente pa prome biha tiki despues di e vuelo, pero reportahenan tabata inicialmente vago y detayenan tabata scondi den

documentonan di divorcio y investigacionnan di FBI y Departamento di Mucha y Servicionan di Famia di Los Angeles, ambos cu a haya cu ningun accion contra Pitt tabata necesario.

Un hues a duna Pitt 50-50 custodia di e muchanan despues di un huicio tras porta cera den cual a presenta e acusacionnan. Pero despues un corte di apelacion a desqualifica e hues priva pa no a revela posible conflicto di interes despues di un mocion di Jolie, anulando e decision.

Mas detaye di e acusacionnan a keda revela e aña aki ora un demanda di Jolie contra FBI tocante un solicitud di Libertad di Informacion a bira publico.

E documento ta bisa cu dia 14 di september 2016, Jolie, Pitt y nan seis yiu tabata biahando for di e viñeda Chateau Miraval na Los Angeles. E comportamiento agresivo di Pitt a cuminsa prome cu e famia a yega na e aeropuerto, segun e documento, cu Pitt confrontando un di e muchanan.

Despues cu e vuelo a sali, Jolie a puntra Pitt kico a pasa, y Pitt a acus'e di ta demasiado deferente na e muchanan y a atak'e verbalmente.

Despues el a gara su cabes, sacudie, gara su schouder y sacudie atrobe. Un di e muchanan a defende Jolie, y Pitt a atak'e.

Segun e documento, Pitt a tira cerbes riba Jolie y biña riba e muchanan. Jolie a duna keho di esaki na investigadornan di FBI den e siguiente dianan, cual a aparece den un

rapport redacta di e agencia. Den esaki, Jolie a bisa cu el a mira Pitt dal un of dos bebida, pero cu e no tabata muestra intoxicada.

E investigadornan a reuni cu fiscalnan federal, y “tur partido a acorda cu no lo sigui cu cargonan criminal den e caso aki pa varios factor”.

Un declaracion di FBI a bisa cu a “haci un revision di e circunstancianan y no ta bay busca mas investigacion”.

E actor ganador di Oscar y director di 47 aña, Jolie, y e actor ganador di Oscar di 58 aña, Pitt tabata entre e parehanan mas prominente di Hollywood durante 12 aña. Nan tabata pareha romantico pa un decada na momento cu nan a casa na 2014. Jolie a pidi divorcio na 2016, y un hues a declara nan soltero na 2019, pero e caso di divorcio ainda no ta finalisa cu asuntonan di custodia y finanzas ainda den disputa.

Mas espacio

Hunto un hipoteca cerca APFA

Bo ta pensando pa cumpra un cas of renoba bo cas? Of refinancia bo hipoteca? Especialmente pa nos participantenan APFA tin su hipoteca. Hunto nos ta sigui crece.

Tuma contacto cu nos pa un cita!

servicedesk.hypotheke@apfaruba.org
 525 2732
 525 2760

www.apfaruba.org

APFA ta crea awe balor pa mañan

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e norman di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Shailiny Tromp Lee (MEP):

Ayera nos a ricibi bishita di grupo Kawara na Parlamento



Sigur un bishita importante caminda nos por a comparti cu nos grandinan, scucha loke ta preocupa nan y intercambia di idea. Di mi banda mi a gradici nan pa nan aporte na crea e Aruba di awe y pone pa nos e fundeshi cu ta haci awe tur cos posibel.

Alabes mi a indica cu nos ta preocupa pa e situacion encuan to poder di compra y retonan cu nan ta encontra diariamente. Mi a comparti cu nan cu mi ta di opinion cu nan merece un bida digno y

cu pesey mes nos Fraccion ta constantemente den contacto cu Gobierno encuan to e reformanan adando caminda nos ta urgi pa tene debido cuenta cu e grupo meta aki.

Durante e encuentro aki cu nan mi a accentua e hecho cu pa Gabinete Wever-Croes nos grandinan ta hopi importante y recientemente hasta a lanta un Departamento special dirigi riba nan. Alabes mi a comparti cu nan un recapitulacion specifico di parti di e reforma fiscal cu ta trata nos pensionadonan:

Pensioen di biches lo aumenta entrante 1-1-2023 cu 35 florin pa luna

Reparatie toeslag di pensionado lo aumenta entrante 1-1-2023 cu 45 florin pa luna

Tarifa di impuesto riba pensioen ta baha cu 2% entrante 1-1-2023

Suma liber di impuesto ta aumenta te na Afl. 30.000 (2500 pa luna) entrante 1-1-2023, kieren solamente esnan cu tin un pensioen mas halto cu 30.000 lo paga impuesto, y den e caso ey e tarifa lo wordo reduci.

Peso di impuesto riba pensio-



en di parehanan casa lo bira menos entrante 1-1-2023, pasobra lo no conta nan hunto mas.

E bishita aki a yena nos cu energia y mi por bisa cu sigur e

tawata un bishita hopi ameno cu a brinda nos e oportunidad pa por combersa cu e miembronan di e Grupo Kawara.

Studiante di Harvard, Mimi Koenig:

Nos generacion mester comparti idealnan pa e bon comun



Mimi Koenig tabata e orador internacional invita for di Harvard College pa forma parti di e prome symposio ariba e Restauracion di Bon Comun. Cu apenas binti aña (20) di edad y cu un compromiso civico pa sirbi su comunidad, e la rebiba e deseo pa sirbi "E Bon Comun" bao di e generacion nobo. Mimi Koenig atravez di su discurso a cautiva atencion y inspira e audiencia pa su envolvimento civico y pasion pa sirbi.

E estudiante di Harvard a cuminsa splica motibo di su atencion na e symposio na Aruba. E a worde invita pa e symposio dor di Ex Promer Minister Mike Eman pa medio di su relacion di amistad cu famia Kennedy.

Mimi a expresa den su introduccion: "My presence here today came about as a result of the former Prime Minister Mike Eman's friendship with the famous Kennedy family of Massachusetts. Like the Kennedy family former prime minister he befriended, he believes deeply in public service and the common good and I want to thank him for all he's done to advance social and economic justice in Aruba, building on the foundation of earlier Eman generations to create a better Aruba for all."

Mimi Koenig tin amplio experiencia den trabounan comunitario internacional

Mimi Koenig ta inspira pa personanan cu ta kere den servicio publico, cu ta kere den sirbi e bon comun. Den su discurso amplio y detaya enfoca riba con e generacion nobo tin e poder pa cambia mundo, pero prome nan tin e responsabilidad pa cambio y involvi nan mes den e proceso di cambio den nan barrio y nan comunidad. E generacion nobo (Gen Y y Gen Z) a perde for di bista e importancia di "The Common Good". Restaurando e ideanan y idealnan di "E Bon Comun" ta inspira un generacion di hobennan pa ta involvi den cambio positivo di nos comunidad.

E importancia di hobennan involvi ta crucial pa un comunidad. E Bon Comun ta reta tur generacion pa duna un man den e proceso di cambio pa nos Pais, mas aun den momento difisil cu retonan grandi pa supera. E generacion nobo hopi vez, Mimi ta comparti, ta duna impor-

tancia na prioridadnan robes.

Mimi Koenig a resalta e bunitesa di contribui na un mehor alrededor y e necesidad pa ta conecta cu nos comunidad. Duna un man na esnan den necesidad, conserva nos ecologia, yuda esnan mas vulnerabel, lucha pa derechonan di otro ta balornan cu ta duna nos bida un sentido distincto. Nos no por ta desinteresa y desconecta cu interes general di nos Pais y necesidad di nos ciudadanonan, nos mester reconecta bek cu "E BON COMUN".

We have to move from an "I" to a "We" society, Mimi Koenig a indica enfaticamente. Nos mester cuida di nos Pais, nos Barrio y nos hendenan. For di e estado Massachusetts, cuna di sirbidornan Kennedy e hoben a trece un mensahe pa grandi y chiquito pa hunto brasa atrobe e meta di sirbi e "Common Good".

Pesey e a sinti e yamada pa ta



parti di symposio aki pa cual Ex Promer Minister Mike Eman a aserke via di Eman su amistad cu famia Kennedy. Eman mes den su presentacion a corda un yamada importante di Presidente Kennedy: "With a good conscience our only sure reward, with history the final judge of our deeds, let us go forth to lead the land we love, asking His blessing and His help, but knowing that here on earth God's work must truly be our own".

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

MEP no ta bay tras di locura y ta laga na e expertonan riba tereno di energia haci nan analisisnan riba hedging

Desde inicio di e aña aki e prijs pa bari di crudo West Texas Intermediate (WTI) a aumenta drasticamente yegando te na 114 dollar pa bari na mei 2022 y esaki debi na e crisis mundial causa pa e guerra di Rusia versus Ucraina.

Sinembargo desde juli 2022 nos por a mira un reduccion substancial pa loke ta e prijs pa bari di crudo cu ya den e dianan aki a baha te na 86 dollar pa bari. Sin duda esaki ta un desaroyo sumamente positivo ya cu un reduccion di e prijs di crudo tin como consecuencia cu lo frena e aumento di costo di bida den nos pais. Nos por a experencia esaki caba durante e ultimo 2 lunanan caminda nos tur por a gosa gradualmente di un reduccion substancial di un prijs di gasolin y diesel.

Prijs di crudo lo aumenta te \$500 pa bari?

Y awor cu e prijs di crudo a conoce un reduccion substancial e ultimo tempo aki, den seno di nos opositornan y specialmente esnan di AVP a cuminsa grita cu gobierno mester bay hedge e prijs di heavy fuel oil (HFO) mas pronto posibel y p'asina evita cu den futuro cercano un

aumento drastico di e prijs di HFO lo bay afecta seriamente e prijs di awa y coriente na Aruba. Sinembargo den e mesun rosea nos mester recorda pueblo con den pasado e ex minister di energia di AVP, esta Mike de Meza cu su bola di cristal den man a grita na voz halto den sala di Parlamento cu prijs pa bari di crudo ta aumentando drasticamente y cu esaki lo yega te hasta na 500 dollar pa bari na 2015 y riba e locura hamas bisto aki e gobierno di AVP y Mike de Meza a dicidi di hedge e prijs di Heavy Fuel Oil na 92 dollar pa bari pa 3 aña largo. Tin un grabacion di Mike de Meza e tempo aya unda Mike a gaba masha hopi cu a logra hedge 2/3 parti y Mike de Meza den mesun grabacion aki a splica cu ohala por a hedge 100%. Tur esaki tabata e strategia pa Mike de Meza por a logra duna ordo pa hedge cu facilidad?

Prijs di crudo a baha te bao \$30 pa bari!

Y kico a sosode despues cu a hedge e prijs di HFO na 92 dollar pa bari? Ni dos luna despues prijs di crudo a cay drasticamente y a yega te bao di 30 dollar pa bari mientras Aruba a keda paga e prijs di 92 dollar pa bari. Esaki a trece

cune cu pueblo di Aruba a wordo horta of criyoyamente bisa e hendenan aki a tira un para riba pueblo di 280 milyon florin, cual tabata e diferencia entre e prijs gehedged di 92 dollar y e prijs reduci di crudo riba mercado internacional durante e periodo menciona.

Experto riba kruk

Awe nos ta haya e mesun Mike de Meza aki hunto cu su gang den AVP ta grita tur dia cu gobierno actual mester hedge pa caba na un momento cu e prijs di crudo a baha substancialmente den e ultimo 2 lunanan aki. Pues e politico y ex mandatarionan di AVP a keda cu e mesun experticio riba kruk di algun aña pasa, esta di core grita 'hedging' sin haci un analisis prome di henter e situacion riba mercado mundial pa loke ta e desaroyo di prijs di crudo. Siguramente nos di MEP no ta bay tras di e locura aki y ta laga na e expertonan riba tereno di energia haci nan analisisnan bon planifica pa WEB y cual compania lo sa di tuma e decisionnan correcto, bon structura y bon balansa. Pues e gobierno actual lo no perhudica henter un pueblo manera cu Mike de Meza y AVP a haci na 2015.

WTI CRUDE OIL PRICES

31 januari 2022	\$ 88.15
28 februari 2022	\$ 95.72
31 maart 2022	\$ 100.28
29 april 2022	\$ 104.69
31 mei 2022	\$ 114.67
30 juni 2022	\$ 105.76
29 juli 2022	\$ 98.62
31 augustus 2022	\$ 89.55
30 september 2022	\$ 79.49
5 oktober 2022	\$ 86.10

Ironia di bida ta cu partido AVP kier pretende di tin e miho expertonan riba tereno di energia y tabata e mesun expertonan aki a conseha pa hedge y pueblo finalmente a ser perhudica pa un suma di

mas di 280 milyon florin. Sin duda cu Mike de Meza lo bay den historia pa cu e batacso di hedging ya cu segun su persona e prijs di crudo lo a yega te 500 dollar pa bari. Un locura total!

Minister Endy Croes (MEP) a reuni cu directiva di Centro di Bario y Deporte Dakota

Recientemente Minister Endy Croes a ricibi bishita di Presidente di Centro di Bario y Deporte Dakota, sr. Jair Oduber y sra. Anky van der Linden -Vrolijk, Trahado Social.

Nan a acerca e mandatario di Deporte pa informe di e ultimo desaroyonan di Centro di Bario y Deporte Dakota. Como tambe pa presenta e plannan di un bunita proyecto cu nan ta trahando ariba dje, esta un cancha di basketball/multi funcional den e centro di bario pa renoba, estilo di e cancha na Xavier University School of Medicine uzando e mes un materialnan.

Di e Centro di Bario su mes un forza nan a pone 25 mil florin den e proyecto y nan a pidi un ayudo pa por finalisa cu e proyecto pa e hubentud di Dakota. Minister Endy Croes ta di acuerdo y ta sondeando e posibilidadnan pa aloca fondonan y asina duna un aporte pa haci e soño aki bira un realidad. E cancha di basketball ta wordo renoba na e standardnan caminda campeontonan por tuma luga den futuro.

Concluyendo Minister Endy Croes a enfatisa cu nos ta sigui traha na bienestar di deporte y pa tin recreacion sano den e barionan na Aruba.



Conferencia di prensa despues di conmocion tocante rapport di SOAB na Corsou

(CuraçaoChronicle) – **Minister di Finanzas di Corsou, Javier Silvanía ta bay tene un conferencia di prensa awe, diahuebs 6 di october. Motibo di esaki ta e investigacion riba BearingPoint ehecuta pa Bureau di Accountant di Gobierno (SOAB). E resultadonan a keda publica dia 29 di augustus.**

SOAB a conduci un investigacion riba problemanan cu a bin dilanti na momento di introduccion di e sistemanan di

Administracion di Impuesto y Aduana. Por ehempel, un analisis di e procedura di aanbidding no a traha optimalmente. Esey ta e motibo cu Autoridadnan di Impuesto di Corsou a examina e proyec-tonan di BearingPoint. Segun e minister, e rapport a duna impulso na hopi pregunta y a ocasiona un conmocion den e comunidad.

Silvanía ta solicita urgentemente pa empleadonan di SOAB involucra den esaki bira disponible pa duna un

presentacion durante e conferencia di prensa. E empleadonan mester contesta pregunta solamente riba e aspecto tecnico. E aspecto politico ta bay keda bao encargo di e minister mes.

BearingPoint ya tabata desacredita na fin di 2021, pa motibo cu e consultancy solamente tabata continua manda invoice y no tabata inverti den departamento di IT y Autoridadnan di Impuesto. Na mes momento a anuncia e investigacion di SOAB.



Gruponan defensor di animal na Sint Maarten ta uni pa existi leynan di proteccion

(TheDailyHerald) – **Riba Dia Mundial di Bestia, 4 di october, Fundacion Defensoran di Animal Sint Maarten (ADS) den nomber di tur grupo defensor di animal a haci un yamado pa gobierno yuda mehora e calidad di bida di animalnan na Sint Maarten. Prome minister Silveria Jacobs a keda invita pa mira e sufrimento pa su mes.**

“Nos deseo ta pa sinta hunto cu oficialnan di gobierno pa traha riba plannan pa un campaña mayor di sterilisacion y leynan di proteccion animal. Esaki no mester ta dificil. E ta un inversion vali-

oso den nos isla y su comunidad”, e gruponan defensor di animal a bisa den un carta firma conhuntamente cu a keda presenta na gobierno riba diamars.

ADS y otro fundacionnan di bienestar animal riba e isla ta inunda cu yamada, mensahe y e-mail di comunidad gritando pa ayudo. Boluntarionan ta mirando un aumento den negligencia, abuso y crueldad despues di varios horcan y e pandemia di Covid-19. “Como resultado, awo hende ta luchando cu retonan financiero, manera boso sa bon. E promenan cu ta sinti nos retonan financiero directamente ta nos animalnan cu



hopi biaha ta paga e prijs cu nan bida”, ADS a declara. ADS no ta nan so den su grito pa ayudo di gobierno, e ta suplica den nomber di tur fundacion pa bienestar animal y tur veterinario na e pais. “Años, e fundacionnan y tur boluntario, sostenedor, amigo di animal kier mira

mehoracion pa tur animal y nos ta di opinion cu nos tur hunto, cu sosten di gobierno, por mehora bida di animalnan. Nos ta kere fuertemente cu si e animalnan progresa, henter e isla ta bay beneficia.”

A manda un invitacion pa Jacobs. “E fundacion y bol-

untarionan kier invita bo persona pa bin cu nos riba un dia programa pa nos por mustra bo rond y bo por observa loke e animalnan ta sufri”, ADS a skirbi, splicando cu animalnan na Sint Maarten mester dos cos so for di gobierno: ley pa protege nan, y subsidio pa sterilisacion. “Bo por hacie un realidad, bo por cambia e resultadonan pa animalnan di Sint Maarten”, nan a bisa Jacobs. “Imagina cu abo, nos gobierno, por cambia e progreso moral di nos nacion cu e leynan y ayudo financiero hopi necesario pa asina nos por ta orguyoso di e forma con nos ta trata nos animalnan.”

Sint Eustatius ta drenta siguiente fase di regreso na democracia

A nombra dos comisionado

(CuraçaoChronicle) – **Sint Eustatius a tuma stapnan crucial den direccion pa bolbe na democracia. Gobierno di St. Eustatius awo ta cla pa drenta e siguiente fase di e Wet herstel voorzieningen Sint Eustatius riba dialuna.**

Den e fase aki, e Consejo di Isla ta bay adkiri e autoridad pa nombra y retira miembronan di e consejo. Esaki ta nifica cu diamars Partido Laboral Progresivo (PLP), e partido mas grandi na Sint Eustatius, a nombra dos comisionado: Sr. Glenville Schmidt y Sr. Derrick Simons.

E transicion entre e diferente fasenan di un retorno gradual na demoracia semper ta

marca pa un Decreto Real, firma pa Su Mahestad Rey Willem-Alexander. E Decreto Real ta pone e fecha riba cual e siguiente fase ta drenta na vigor. E Rey a firma e Decreto Real riba diahuebs 29 di september, y a drenta na vigor riba dialuna 3 di october.

Condicionnan pa permiti inicio di Fase 2 a wordo cumpli. Di acuerdo cu e Wet herstel voorzieningen Sint Eustatius esaki tabata un requisito pa por nombra Comisionadonan. Tur ordenansa di e isla a keda adopta y a drenta na vigor. E proceduran y instruccionnan di trabao di e Consejo di Isla ta renoba, e procesonan di trabao y e sistema pa otorga permiso y excencionnan ta

actualisa.

Den Fase 2, Consejo di Isla por eherce su derecho pa haci pregunta, yama un debate di emergencia y tin poder pa retira miembronan di e Consejo, por ehemplo despues di pasa un resolucion di desconfiansa den e miembro en cuestion.

Unabes e Consejo nombra e Comisionadonan, nan ta informa e Consejo Ehecutivo hunto cu e Comisionado di Gobierno. E Comisionado di Gobierno ta continua ehecutando e debernan di Gobernador di e isla y ta bay continua presidi e reunionnan di Consejo di Isla.

Excepcionnan Comisionado di Gobierno

ta keda responsable pa e nombramento, suspension y retiro di ambtenaarnan mediante e unidad di Recurso Humano. Esaki tambe ta conta pa Maneho Financiero di e administracion local, seguridad y orden publico y maneho di crisis.

Na 2018, Hulanda a tuma over administracion di Sint

Eustatius despues di e rapport di Comité di Hende Sabio, cual a declara cu tabatin un negligencia pisa di deber di e autoridadnan di Sint Eustatius. A disolve e Consejo di Isla y e cuerpo ehecutivo di e isla a keda liber di su debernan. A nombra un Comisionado di Gobierno na a administra e asuntonan di Sint Eustatius desde e tempo ey.

Please find the table with the phases below:

PHASE 1	PHASE 2.0	PHASE 2.1	PHASE 2.2
<ul style="list-style-type: none"> 1. ELECTIONS REGISTERED 2. REGISTRATION OF CIVIL SERVICE 3. PROCESSES AND INSTRUMENTS FOR CIVIL SERVICE 4. ALIANT OFFICE SET UP 5. TRAINING PROGRAMS FOR POTENTIAL POLITICAL SET UP 	<ul style="list-style-type: none"> 1. PROCEEDING AND WORKING INSTRUMENTS FOR GOVERNMENT COUNCIL COMPLETED 2. REGISTRATION OF PARTIES AND IN FORCE 3. ALL REGISTRATION OF PARTIES / EXERCISING IN FORCE 4. SUPPLY AND SUPPORT (POLICE AND HUMAN RESOURCES) 	<ul style="list-style-type: none"> 1. RECORDING OF PRELIMINARY PROGRAMS PROVIDED TO CIVIL SERVICE 2. RECORDING OF TRAINING PROGRAMS OFFERED TO GOVERNMENT COUNCIL AND GOVERNMENT MEMBERS 3. STAFF POLICY IN ORDER AND REGISTRATION REGARDING LEGAL POSITIONING ENACTED 	<ul style="list-style-type: none"> 1. CERTIFICATION AND CENTRALIZATION OF FINANCIAL PROCEEDINGS 2. PLANNING AND CONTROL CYCLE IN ACCORDANCE WITH BES THUMBS ACT (THUMBS) 3. ALL FINANCIAL MANAGEMENT ACTIONS COMPLETED

Estudio na Amsterdam ta ilustra mas stranhero sospechoso di crimen menor

(NLTimes) - Un cambio a ser observa den e grupo di sospechosonan cu a ser aresta pa strobamento y crimen den e centro di Amsterdam, cual awo ta conta cu hopi mas stranhero compara cu e personanan cu tin nacionalidad Hulandes.

Esaki a sali for di investigacion cu a oficina di e alcalde a comisiona, y e oficianan di distrito di OM, segun Femke Halsema a skirbi den

un carta manda na e conseho di e ciudad.

E figuranan aki ta confirma e imagen cu recientemente a keda sugeri den un articulo den De Telegraaf. Den e articulo aki, e personanan di cuerpo policial cu a revela informacion a bisa cu “e ciudad ta ser terrorisa pa un grupo di solicitantenan di asilo cu no tin speransa” y un gran cantidad di cuerpo policial su capacidad ta ser dedica na e problematica aki. Halsema a

bisa cu e observacionnan aki a yega e oficina di e ciudad su liderazgo, y nan a pidi pa expande e investigacion aki.

E cantidad di sospechosonan di crimen registra cu nacionalidad Hulandes a disminui den ambos termino relativo y absoluto, for di e figura den año 2019 di 3,146 te cu 1,712 den año 2022. E porcentahe di e sospechosonan stranhero a aumenta di 34 porciento pa 48.4 porciento.



KLM posiblemente lo retira 30 destino si Schiphol efectua su plan

(NLTimes) - Gobierno su plan pa reduci Schiphol su vuelonan probablemente lo nifica cu KLM mes- ter reduci significante- mente nan red di destino. E aerolinea ta calcula cu lo mester retira 25 destion Europeo y por lo menos 5 destino leu. Esaki lo redu- ci nan red cu mas o menos un di 5 parti.

E Gabinete kier reduci e cantidad di vuelo na Schiphol for di e maximo actual cu ta 500,000 pa año te na 440,000 pa año. Nan meta ta pa reduci e polucion causa pa zonido y e emision di gas. Como e usuario mas grandi di Schiphol, e medida aki lo tin efecto fuerte riba KLM.



Den juni, e compania a bisa caba cu nan tin preocupacion pa cu nan red manera esaki ta actualmente. KLM tambe a indica cu e reduccion lo severamente baha e funcion di Schiphol. Sinembargo na mesun momento, KLM no a

concretamente midi e impac- to di e gabinete su decision. E aerolinea a haci esaki awo y a manda su calculacion na parlamento.

Un resultado posibel ta cu KLM lo kita por lo menos 25

destino manera Kyiv, Porto, y Belgrade. Montreal, Boston, Taipei y Osaka ta ehempel di e destinonan leu cu por ser retira tambe.

E aerolinea a papia di “daño significativo” na su red pa mo-

tibo cu e compania lo mester lidia cu e hopi pasaheronan cu ta bula for di por ehempel Asia, na Schiphol pa otro des- tino na Europa. “Den añanan recien, nos a agrega conex- ionnan unico pa haci e opera- cion di Europa apto pa ganshi y haci KLM financieramente saludabel.”

Segun KLM, e medida aki ta innecesario pa motibo cu si actualisa e avionnan tin miho resultado pa cu e reduccion di emision y zonido. Pa me- dio di remplaza e avionnan cu avion mas eficiente por corta e zonido te hasta na mita pa año 2030. E avion nobo lo consumi menos y corta e emision di CO2 cu 15 porciento.

Studiantenan lo ricibi desayuno gratis pa 4 luna na 500 scol den areanan menos privilegia

(NLTimes) - Studiantenan di 500 scol primario den barionan menos privilegia lo ricibi desayuno gratis na scol te cu fin di januari.

Ministernan Carola Schouten di Politica di Pobresa y Dennis Wiersma kier preveni cu muchanan lo atende scol sin algo den stoma pa motibo cu nan mayornan no tin manera di provee pa esaki.

E medida aki lo aplica pa e siguiente 4 luna. E minster- nan kier cera e buraco ki te cu dia 1 di januari, ora cu Go- bierno su paquete pa mehora poder di compra lo drenta den efecto. E medida ta in- clui un aumento significativo



den salario minimo, ayudo pa paga huur y cuido di salud

ademas di e presupuesto mara na muchanan.

E Gabinete lo inverti 5 miyon euro den e medida aki enfoca

riba scolnan cu mas di mita di nan estudiante biniendo for di famianan di menos recurso y entrada baho. “Muchanan cu ta crece den famianan cu ta pasando door di un tempo dificil financieramente no mester bira victima di esaki. Nos no mester acepta cu nan tin cu cuminsa e dia escolar cu stoma bashi. Esaki ta e motibo dicon nos ta enfo- cando mas riba brinda ayudo na scolnan unda e necesidad ta halto,” Schouten a bisa.

“Nos mester haci tur loke ta necesario pa sigura cu e muchanan cu ta den dificul- tad na cas por siña sin tin al- gun preocupacion na scol,” Wiersma a agrega.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircor y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabou di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
(binnenleiding) pega w.c
wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi
trabou di limpieza parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

SERVICIO PUBLICO

Mi ta cuida mucha "baby sister".
Mi tin bon experiencia
y bon cuida
Te. 562 5941

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BUSCA

un Cassette Deck pa compra
si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA BUSCA

Habitación no muebles ..con
derecho a cocina banda Pos
Chiquito o Sabaneta.celu
Tel.562 0039

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.5682339

TA HUUR

Time share Studio na nivel di
pool La Cabana
diadomingo 9 di october-
diadomingo 16 di october 2022
Tel. 593 9066

SERVICIO PUBLICO

Solicito servicio de transporte
de Serro Blanco a Pos Chiquito
a las 2 de la madrugada de
Miercoles a Domingo
Tel. 562-00-39

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na
Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha
vloer, pleister, verf cas, traha
cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**
Wilhelminastraat 19
Aruba

297-588-6138
**Koningin Wilhelmina
Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal
Tel. 583 8560

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu algun awasero breve

Temperatura maximo 32
grado Celsius

Temperatura minimo 26
grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 38 grado Celsius

Uv index: 11

Bahada di solo : 6:27 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:

Zwak te modera for di direccion noordoost te zuidoost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo)
Den awasero, basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Humedad y inestabilidad den region lo aumenta debi na un ola tropical activo y lo por induci temporalmente basta nubia.

For di esakinan por spera localmente algun awasero cu tambe chens Pa lamper cu strena. Localmente awasero por ta modera te pisa y causa molester.

Condicionnan maritim/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa: modera te localmente bastante bruto

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 10/05/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	180.77	181.49	182.29
GBP	1.96	2.01	2.07
JPY	122.26	123.37	124.61
EUR	175.11	176.71	178.48
DKK	22.75	23.47	24.27
NOK	15.82	16.54	17.34
SEK	15.26	15.98	16.78

For amounts up to Afl. 100,000

Diahuebs awor ta inicia Playa Film Festival

Fundacion CINEARUBA su festival di cine ta cla pa start diahuebs awor

E prome anochi di Playa Film Festival ta habri cu e exposicion di 30 aña di Pardo su carera den media. Despues lo sigui cu un seleccion di peliculan interesante manera e pelicula di Ida Does titula **New Light – The Rijksmuseum and Slavery, Rasha di Melissa Strangio, The Last Resource di Kaylee Reeberg y Juan David Villar.**

Riba diabierna, diasabra y diadomingo e festival lo inicia pa 2'or di merdia cu diferente masterclassnan y tayernan pa mucha (7 pa 12 aña) entre otro masterclass di Script Breakdown, Production Schedule, Film Language



y Formula Filmmaking. E tayernan pa mucha ta consisti di Foley Sound Effect, Play Doh Stop Motion y Green Screen Acting. Durante dia y anochi lo tin diferente peliculan local y di otro paisnan manera Merca, Hulanda, Inglatera, China, Brazil y Korsow.

Diadomingo lo cera cu e anochi di ceremonia di premio unda lo saca e ganadornan di premio publico pa pelicula largo y cortico. Pa e programa

detaya di tur e actividadnan y peliculan por bishita www.playafilmfestival.com.

E festival di cine di Playa ta posibel danki na e sosten di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, VNO, Cede Aruba, Setar y Smart & Fast Cargo. Tur e actividadnan lo tuma luga na Ateliers '89 na Dominicanessenstraat 34, situa net schuin tegenover di Maria College Mavo.

Celebrando su di dos aniversario

Premio nacional "Crioyo di Oro" lo ser otorga 30 di november

Na aña 2021 Jossy Brokke Jr. tabata e prome artista cu a wordo homenahe y otorga e premio nacional aki pa su excelencia artistico y pa 65 aña di aporte na desaroyo cultural di Aruba.

Premio nacional "Cioyo di Oro" ta un premio crea y presenta pa fundacion Go Cultura como estimulo na baluartenan local cu ta forma parti di sector di arte di tarima (performing arts: cantante, musico, actor, poeta, cineasta, promotor y mas), cu a impacta nos comunidad di un forma impresionante y cu a dedica nan bida largo na desaroyo positivo y adelanto cultural di Aruba.

E aña aki Fundacion Go Cultura a anuncia desde 17 di augustus cu publico general tambe por participa den e proceso di nominacion pa e proximo persona, personanan of grupo(nan) cu lo ricibi e premio aki. Por a nota un reaccion hopi grandi for di nos comunidad cu a nomina varios persona cu nan ta desea di mira ricibi e premio prestigioso aki.

Pa un persona por wordo considera door di e comicion di Fundacion Go Cultura tin varios rekisito cu e persona mester cumpli cune. Entre otro, e persona mester ta na bida, e mester a dedica su

bida largo y di un forma excepcional y bisto na e adelanto cultural di Aruba, e mester por gosa di un bon reputacion den comunidad y su aporte por wordo demostra hopi cla con el a hisa e perfil di e industrianan cultural y creativo di Aruba, impactando desaroyo cultura, social y hasta economico.

A resta un siman mas pa publico general por nomina esun cu nan ta kere cu merece "Crioyo di Oro". Dialuna 10 di october proximo lo anuncia number di e ganador di e premio aki pa 2022.

Esaki lo habri caminda tambe pa e celebracion y homenahe di gala cu lo tuma lugar dia 30 di november 2022. Publico por asisti na esaki, manera cu tabata e caso di December 2021 cu a dedica e homenahe na Jossy Brokke Jr.

E premio mes, ta un diseño di Fundacion Go Cultura y un produccion di artista Gilbert Senchi. E tin un simbolismo hopi particular cune di exito, desafio, fracaso, perseverancia, consistencia, superacion y excelencia. Abo tambe por nomina bo baluarte cultural favorito y bo por nomina mas cu un persona. Nos ta invita bo pa scan e QR-code pa bo haya acceso na e pagina digital of bishita e pagina di Go Cultura Foundation riba Facebook pa bo por click riba e link pa bo haci bo nominacion.


Aruba College Fair 2022



















Aruba College Fair 2022 lo tuma lugar dia 4 y 5 di november na Renaissance Convention Center, di 12or di merdia te cu 6or di atardi, y lo duna tur hende cu ta buscando di sigui un educacion mas halto, acceso na e collegesnan y universidadnan y scolnan vocacional di Europa, Merca, Canada, Latino America, Region Caribe y Aruba.



Esaki ta habri pa tur hende, sea bo ta un estudiante di EPB, MAVO, HAVO of VWO buscando di sigui desaroya bo mes riba nivel di MBO, HBO, of WO; estudiante di EPI buscando di sigui cu un educacion mas halto; estudiante di UA cu ta desea di sigui nan estudio of transferi pa bai afor; y trahadornan cu

ta buscando di eleva nan educacion na e siguiente nivel. Nos ta ofreciendo te cu 2000 tickets gratis pa e studiantenan actual; di lo contrario, e costo di preinscripcion ta Afl.5 y Afl.10 na porta. E evento aki ta un excelente recurso pa estudiante, pa individuonan cu ta buscando di continua cu nan educacion pa papia directamente cu representantenan di institutonan y scucha oradornan riba tur dos dia cu presentacionnan riba diferente topico di estudio y guia pa un carera.

Por registra awor na www.ArubaCollegeFair.com. Djies klik riba e link "Pre-registration is now open" y yena e formulario online pa sigura cu lo bo ricibi tur e informacionnan necesario. Preinscripcion ta habri awor.

Resultado Sorteo october 5, 2022			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
3469	6833	7407	6666
7812	5329	SUPER5	4993
8407	7082	-	5358

MERDIA	ANOCHI		
 Sorteo # 3700 4423 8332 1854  X2  Sorteo # 3700 0941  Sorteo # 1756 0255  Sorteo # 3700 2114 Aquario  Sorteo # 574 141  FP	 Sorteo # 7758 4189 7295 4427  X3  Sorteo # 6802 9974  Sorteo # 1507 9912  Sorteo # 5561 3114 Acuario  Sorteo # 491 885  X2	 Sorteo # 2325 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 9 x Match 4 175 x Afl. 12,00  Sorteo # 5906 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl 8,00	02-03-09-15-29 Joker 25 Letter A Proximo Jackpot 180.000,- 02-06-10-16-30 Proximo Jackpot 64.000,-  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00 Mega Ball Proximo Jackpot 475.000,-  Afl. 650.000,-

 Sorteo # 	
---	--

Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With deep sadness we the family announces the passing of:



Octavio Ramon Hodge

Better known as Tavo
Sunrise: April 28, 1958 - Sunset: September 26, 2022

He was the 2nd son of the late:
Mr Ramon & Mildred Hodge- Richardson.

Husband: Humberto Rosabal

Brother:
Manuel Hodge and family in St. Maarten

Sisters: Brenda Benders - Hodge in St. Maarten
Verna Hodge in the Netherlands
Minerva Hodge and family in St. Maarten
Judith Brown & family

Brother-in-law: Alphons Benders

Uncles: Franklin Helmen & family
Domingo Helmen & family
Hendrick Helmen & family
Nicolas Helmen and family.
Lincoln George in the USA.
Aldrick George and family in St. Lucia
Augustus George and family in the USA

Aunts: Norma Helmen and family
Hilda Helmen Octavia Brown and family
Sheila Kelly - Helmen and family in St. Maarten
Sister Ramona George in Trinidad

Favourite nieces & nephews:
Laverne, Gina, Shanella, Gisline, Gino and Javier

Special friends: Irene, Marlyn, Tera, Peter, Clemy, Colleta and Robert.

Cousins too numerous to mention.

He was related to the Hodge, Helmen, Richardson, Scot, Bryson, Pantophlet, Bremer, Harrigan and others too numerous to mention.

May his soul rest in everlasting peace.

The funeral will take place at the Aurora Funeral Home on October 7th from 2:00 PM-4:00 PM followed by interment at the Sabana Basora Cemetery.

Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. Carmen M. Kock-Becker

"Tante Carmen of Tanchi Carmen"
*16-07-1925 - †02-10-2022

Na nomber di su:
Yiunan:
Rudy Kock
Linda (Evelinda) Kock

Ruman:
Benigno (Benny) Becker y famia na Aruba y Hulanda

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, sobre-sobrino y sobrinanan, cuñanan, comper, conocirnan, bisña.

Demas famia: Kock, Becker, de Cuba, Mackay, Helder, Albertus, Kerpens, Croes, Rasmijn, Angela, Campbell, Vieira, Diogo, Gomez, Sanders, Peterson, Tromp, Jansen, Simmons.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta participa cu acto di entierro lo tuma lugar diabierna 7 di oktober 2022 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Pro Catedral San Francisco di Asisi pa Santana Central Sabana Basora.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas



Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Delbert Alexander

*22-08-1931 - †02-10-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Di berdad, e misericordia di Señor no ta caba nunca, pasobra Su Compashon nunca no ta faya.
Tur mainta nan ta nobo; grandi ta Bo -fieldad.
Mi alma ta bisa: "Señor ta mi porshon, pesei ta den djE mi ta spera."
-Lamentashonnan 3: 22-24"

Cu imenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di nos ser stima.





Dolorita Kelly

*04.10.1927 - †28.09.2022

viuda di † Pedro Jacobo Geerman


Den ceno familiar nos a hiba nos mama na su ultimo lugar di sosiego.







Joenne Carolina Wouters
★ 13-10-1987 - † 02-10-2022

Mirella Jennyfer Wouters
★ 01-11-1986 - † 02-10-2022



Rendrick Wouters
★ 08-09-2020 - † 02-10-2022



Ta anuncia fayecimento di

Joenne Carolina Wouters
na bida pareha di nos colega Gregory Croes.

A la vez nos ta anuncia fayecimento di

Joenne Carolina Wouters, Mirella Jennyfer Wouters, baby Rendrick Wouters,
na bida ruman nan y subrino di nos colega Marelyn Wouters.

Di parti di Gerencia y trahadornan di Paradise Beach Villas nos ta extende nos mas sincero condolencia na nos coleganan y famianan di e fayecido nan.

Cu Joanne, Mirella y Rendrick sosega na paz

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Angel G. Senra Chara
★14-12-2002 - †27-09-2022

Na number di su:
Mama: Rosalia Carabali y Santiago Hurtado
Tata: Giovanni Senra y Marlen Imbago

Ruman: Ingrid Senra
Sobrino(a)nan:
Samara Senra
Gabriela Senra
Amigonan: Brayan Mayor, Juan Esteban Diaz
Demas amigo(a) nan cual ta mucho pa mentiona

Primo y prima nan, tanta y omo nan, wela y welo nan, conocirnan.
Demas famia:
Carabali-Soto
Senra-Chara

Condolencia lo tuma lugar na Iglesia Pentacostal Uni-Di Aruba diaranson 5 di oktober 2022 di 7’or pa 9’or di anochi.

Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 6 di oktober 2022 di 2’or pa 4’or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Drenta su portanan cu gradicimento, dreña su tempel cu cantica di alabansa, glorific’e, bendiciona su Nomer.
Salmo 100:4



Carmen S. Koolman
★ 8 januari 1940 - † 26september 2022

Casa: †Carlos Julio Perez-Acevedo

Yiu: Caroliz Julaika Perez-Acevedo

Rumannan:
Lindo Koolman y famia
Juchi Koolman y Mieke Koolman y famia
Erie Wassenaar y Susan Wassenaar y famia
Tica Koolman y famia
Max Koolman y Lillian Besselink y famia

Subrinonan, primo(a)nana, amigo y conocirnan, bisinanan.

Famia escoji:
Heidee Martinez (enfermera), y
Dr. Alberto Chacon Aponte

Demas famia: Koolman, Croes, y Perez.

Demas famianan, amigonan y amiganan na Curacao, Colombia, Merca, Hulanda. Swisa, Australia, y Venezuela.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar Diahuebs dia 6 di oktober na Aurora Funeral Home di 7’or pa 9’or di anochi.

Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualquier persona.

Barges grounded by low water halt Mississippi River traffic

The unusually low water level in the lower Mississippi River is causing barges to get stuck in mud and sand, resulting in delays for shippers, recreational boaters and even passengers on a cruise line.

Lack of rainfall in recent weeks has left the Mississippi River approaching record low levels in some areas from Missouri south through Louisiana. The U.S. Coast Guard said at least eight “groundings” of barges have been reported in the past week, despite low-water restrictions on barge loads.

One of the groundings happened Friday between Louisiana and Mississippi, near Lake Providence, Mississippi. It halted river traffic in both directions for days “to clear the grounded barges from the channel and to deepen the channel via dredging to prevent future groundings,” U.S. Army Corps of Engineers spokesperson Sabrina Dalton said in an email.

As a result, dozens of tows and barges were lined up in both directions, waiting to get by. The stoppage also brought a halt to a Viking cruise ship with about 350

passengers on board, said R. Thomas Berner, a Penn State professor emeritus of journalism and American studies, and one of the passengers.

The Viking ship was originally supposed to launch from New Orleans on Saturday, but the water there was so low that the launch was moved to Baton Rouge, Louisiana, Berner said.

By Tuesday, the ship was halted near Vicksburg, Mississippi, due to the backup caused by the grounding. It wasn’t near a dock so passengers couldn’t leave. The ship’s crew kept people entertained as much as possible with music, games and other activities.

“Some of us are taking naps,” Berner joked.

The stuck barges were freed midday Tuesday. Berner said the cruise ship restarted Tuesday night. It’s due to arrive in St. Paul, Minnesota, on Oct. 15.

Nearly all of the Mississippi River basin, from Minnesota through Louisiana, has seen below-normal rainfall since late August. The basin from St. Louis south has been largely dry for three months,

according to the National Weather Service.

The timing is bad because barges are busy carrying recently harvested corn and soybeans up and down the river.

Lucy Fletcher of the agricultural retailer AGRIServices of Brunswick, who serves on the board for the St. Louis-based trade association Inland Rivers, Ports & Terminals, said navigation woes on the Mississippi, Missouri and other major rivers have some shippers looking at other means of transportation.

“Can they divert to rail?” Fletcher asked. “Well, there’s not an abundance of rail availability. And usually people are booking their transportation for fall early in the season. So if they haven’t booked that freight already, you’re going to see people in dire straits.”

Fletcher said that with the supply chain still snagged following the COVID-19 pandemic, trucks also are largely booked and unavailable.

To keep river traffic flowing, the Corps of Engineers has been dredging the Mississippi at several spots and placed limits on the number



of barges each tow can move.

Last week, Corps officials in Louisiana said the low river level was allowing salt water from the Gulf of Mexico to creep up into the Mississippi. They planned an underground levee aimed at keeping salt water out of water treatment plants. The shallow water also forced the mid-September closure of a ferry that carries vehicles across the Mississippi River

between Kentucky and Missouri.

The forecast for much of the Mississippi River basin calls for continued dry weather in the near future. Fletcher is hopeful the winter will bring some relief.

“We need a good year for lots of snow melt,” she said. “The whole system’s just going to need some water.”

Relatives plead for tips on kidnapped family, including baby

SAN FRANCISCO (AP) — Relatives of a family kidnapped at gunpoint from their trucking business in central California pleaded for help Wednesday in the search for an 8-month-old girl, her mother, father and uncle.

Authorities at a news conference Wednesday showed surveillance video of a man kidnapping the baby, Aroohi Dheri; the child’s mother, Jasleen Kaur, 27; father Jasdeep Singh, 36; and uncle Amandeep Singh, 39 from their Merced business on Monday.

Family members said nothing was stolen from the trucking company but that their relatives were all wearing jewelry. Merced County Sheriff Vern Warnke said that after the kidnapping, an ATM card belonging to one of the victims was used in Atwater, a city about 9 miles (14 kilometers)

north of Merced.

Relatives of the victims asked anyone who owns a convenience store or gas station in the area to check their surveillance cameras for images of the suspect or the family. They said they were worried the baby wasn’t being fed because the family didn’t have any baby food with them at the time of the kidnapping.

Relatives of Jesus Salgado, 48, contacted authorities reporting that he had admitted to them he was involved with the kidnapping of the family, Warnke told KFSN-TV on Tuesday. Salgado tried to take his own life before police arrived at a home in Atwater, and he has since been hospitalized, he said.

Warnke said the kidnapper made no ransom demands.

Family members told KXTV-TV that the trucking com-

pany office had only opened about a week earlier.

The sheriff said detectives believe the kidnapper destroyed unspecified evidence in an attempt to cover his tracks.

The sheriff’s office said that firefighters on Monday found a pickup truck belonging to Amandeep Singh that was on fire. Merced Police Department officers went to Amandeep Singh’s home, where a family member tried to reach him and the couple. When they were not able to reach their family members, they called the Merced County Sheriff’s office to report them missing, the office said.

The sheriff’s office said the FBI, the California Department of Justice, and other local law enforcement agencies are helping with the investigation. Merced is a city of 86,000



people about 125 miles (200 kilometers) southeast of San

Francisco in the San Joaquin Valley.

Amazon suspends at least 50 workers after fire protest

NEW YORK (AP) — Amazon has suspended at least 50 warehouse employees who refused to work their shifts following a trash compactor fire at one of its New York facilities, according to union organizers.

The company suspended the workers, with pay, on Tuesday, a day after the fire disrupted operations at the Staten Island warehouse that voted to unionize earlier this year.

Derrick Palmer, the vice president of the Amazon Labor Union, said day-shift workers were sent home with pay due to the fire, which began late afternoon Monday. But night-shift employees, who were just coming in for their shift were told to remain in a break area until management figured out the situation, he said.

Dozens of workers began to raise concerns about safety.

Some were worried the air in the facility would be unsafe to breathe because of smoke from the fire. Eventually, roughly 100 workers held a sit-down protest at the facility's main office, demanding to be sent home with pay.

"They were saying 'we don't feel safe, we don't feel safe to work,'" Palmer said.

Amazon spokesperson Paul Flanigan said in a prepared statement that the company had asked all night shift employees to report to their shifts on Monday after the New York Fire Department certified the building as safe.

"While the vast majority of employees reported to their workstations, a small group refused to return to work and remained in the building without permission," Flanigan said. Some workers had also walked out, while others continued with the protest, according to organizers.



The suspended workers were notified by email and phone that their security badges would be inactive during the duration of the probe, Palmer said. The suspensions are in effect indefinitely as the company investigates. The num-

ber of suspended workers could rise. Seth Goldstein, an attorney for the union, said the workers intend to file unfair labor practice charges against Amazon with the National Labor Relations Board. Amazon has filed over two

dozen objections with the agency seeking to toss out the union's April win. Meanwhile, warehouse workers at a separate facility near Albany, New York will be voting in their own union election next week.

Biden to storm-ravaged Florida: 'We're not going to leave'

FORT MYERS, Florida (AP) — President Joe Biden surveyed the devastation of hurricane-ravaged Florida on Wednesday, promising to marshal the power of the federal government to help rebuild as he comforted local residents alongside Republican Gov. Ron DeSantis, a potential 2024 foe.

Both men declared they were putting politics aside for now.

The scope of the devastation was immense. Biden's motorcade drove by wind-shorn trees, some uprooted, others with branches pulled backwards by the storm. Fields off the highway were still flooded, forming stagnant lagoons.

Signs for stores and restaurants were blown out; ruined mattresses were piled in neighborhood streets, a building was tipped to the side like a chess piece. An armada of workers and repair trucks struggled with recovery.

Hurricane Ian has resulted in at least 84 people confirmed dead, including 75 in Florida, and many people still wait for power to be restored. Ian's



150 mph winds and punishing storm surge last week took out power for 2.6 million in Florida. Many people still are unable to get food and water.

At a briefing with local officials, Biden emphasized that the rebuilding effort will take months or years.

With the midterm elections just a month away, the crisis was bringing together political rivals in common cause at least for a time.

DeSantis, as well as Sen. Rick Scott, have been among Biden's most prominent Republican critics. Both, along with Republican Sen. Marco

Rubio and other state and local officials, were accompanying the president on Wednesday.

Before the trip, White House press secretary Karine Jean-Pierre suggested it would be inappropriate for them to focus on political differences.

Before the storm hit, the president had intended to visit the Florida cities of Orlando and Fort Lauderdale last week, where he planned to stress his efforts to strengthen Social Security and Medicaid. Biden has accused Scott of wanting to end both programs by proposing that federal laws should expire every five years, al-

though the Florida senator has said he wants to preserve the programs.

Biden and DeSantis have had a multitude of differences in recent years over how to fight COVID-19, immigration policy and more. In recent weeks, they tussled over the governor's decision to put migrants on planes or buses to Democratic strongholds, a practice that Biden has called "reckless."

The hurricane changed the purpose and tone of Biden's first trip to Florida this year, which was in an area devastated by winds and surging water. Boats, including huge yachts, were capsized and hurled inland.

FEMA Administrator Deanne Criswell told reporters on Air Force One that the cost of rebuilding will be huge: "It will certainly be in the billions and perhaps one of the more costly disasters that we've seen in many years."

DeSantis made a point Wednesday of praising FEMA along with local and state agencies, saying coordination among them has been exceptional during Ian's aftermath.

The White House message of bipartisan unity marks a difference from Biden's predecessor, Donald Trump, who at times threatened to withhold aid to Democratic officials who criticized him, including Democratic Govs. Gavin Newsom of California and Andrew Cuomo of New York.

Politicians' responses to natural disasters have the power to make or break political careers.

As Florida's governor for eight years, Jeb Bush maintained a steady response to a parade of hurricanes and was rewarded with sky-high approval ratings. The response by President George W. Bush and Louisiana lawmakers to Hurricane Katrina in 2005 hangs over their legacies.

Former New Jersey Gov. Chris Christie, the Republican who welcomed President Barack Obama to his state to survey Hurricane Sandy damage just days before the 2012 general election, said that during natural disasters "the best political strategy is to have no political strategy, to do your job."

Ford offers \$80 million to fight global authoritarianism

The Ford Foundation will commit \$80 million over the next five years to work that strengthens nonprofits fighting against authoritarian regimes.

Such groups are struggling in the face of governments that are restricting the right to protest, hobbling nonprofit organizations with an avalanche of bureaucratic requirements meant to stymie their effectiveness, and threatening the safety of people who work for such groups, Helena Hofbauer Balmori, director of Ford's international civic engagement and government work and director of the new grant-making effort, announced Tuesday.

The Ford commitment, called Weaving Resilience, will not provide grants to individual nonprofits. Instead, it will support virtual "hubs" in 12 countries: Brazil, Colombia, Costa Rica, Indonesia, Kenya, Lebanon, Mexico, Nigeria, Peru, South Africa, Tanzania, and Uganda, where

civil-society groups can receive help to make their organizations stronger.

The hubs will provide consulting for groups in their regions that need a guide to navigate labyrinthine regulatory and tax systems, draw up plans and publicize their work, and protect against physical and online threats to workers and their families.

The idea behind the grants is that supporting single nonprofits has no lasting impact and does little to help a broad array of organizations. Through Weaving Resilience, Ford wants to strengthen the civil-society "ecosystem" and foster the development of hundreds of vital organizations.

Hofbauer Balori hopes other foundations will join in. Weaving Resilience's Mexico hub, which will offer services to organizations in Central America and Mexico, has attracted \$11.6 million in support including the Ford com-



mitment and planned grants from seven other foundations including the Foundation for a Just Society and the Kellogg, Open Society, and Packard foundations.

The grants come as democracy and free expression seem to be faltering across the globe. Basic liberties declined in 2021 for the 16th straight year, according to the Freedom in the World report from Freedom House, a group that works to promote democracy worldwide.

The report found that 38% of the world's population lives in countries that are "not free," a designation made

based on a range of criteria, including government corruption, freedom of assembly, freedom of religion, and a functioning electoral process.

Walker, who spoke before the Ford commitment was announced, said philanthropy could play a critical role in reversing the tide.

Each hub will design its own strategy. Two organizations, Compartamos con Colombia, connects nonprofits to a network of lawyers, consultants, and bankers, and Dejusticia, a legal and civil-rights group, will manage the effort in the Colombia

region. During its first year, the hub will offer its services to Colombian nonprofits and then expand to Peru and Venezuela. Over the next several years, the two organizations together hope to provide services to about 200 groups in the region.

A big problem with foundation support from U.S. grant-makers, Newman Pont said, is that such giving is usually earmarked for specific purposes. When new needs arise, civil-society groups often feel constrained to spend their grants as they were designed so they can keep a relationship with a grant maker, rather than use funds to respond to new challenges.

The Ford commitment, Hofbauer Balmori said, looks to break that cycle. The groups that will decide how the money is best used are from the region and have a better sense of emerging needs than a New York grant maker, she said.

OPEC+ makes big oil cut to boost prices; pump costs may rise

FRANKFURT, Germany (AP) — The OPEC+ alliance of oil-exporting countries on Wednesday decided to sharply cut production to support sagging oil prices, a move that could deal the struggling global economy another blow and raise politically sensitive pump prices for U.S. drivers just ahead of key national elections.

Energy ministers meeting at the Vienna headquarters of the OPEC oil cartel cut production by 2 million barrels per day starting in November at their first face-to-face meeting since the start of the COVID-19 pandemic.

Besides a token trim in oil production last month, the major cut is an abrupt turnaround from months of restoring deep cuts made during the depths of the pandemic and could help alliance member Russia weather a looming European ban on oil imports.

In a statement, OPEC+ said the decision was based on the "uncertainty that surrounds the global economic and oil market outlooks."



The impact of the production cut on oil prices — and thus the price of gasoline made from crude — will be limited somewhat because OPEC+ members are already unable to meet the quotas set by the group.

The alliance also said it was renewing its cooperation between members of the OPEC cartel and non-members, the most significant of which is Russia. The deal was to expire at year's end.

The decision comes as oil trades well below its sum-

mer peaks because of fears that major global economies such as the U.S. or Europe will sink into recession due to high inflation, rising interest rates meant to curb rising consumer prices, and uncertainty over Russia's war against in Ukraine.

Oil supply could face further cutbacks in coming months when a European ban on most Russian imports takes effect in December. A separate move by the U.S. and other members of the Group of Seven wealthy democracies to impose a price cap on Russian oil could reduce

supply if Russia retaliates by refusing to ship to countries and companies that observe the cap.

The EU agreed Wednesday on new sanctions that are expected to include a price cap on Russian oil.

Russia "will need to find new buyers for its oil when the EU embargo comes into force in early December and will presumably have to make further price concessions to do so," analysts at Commerzbank wrote in a note. "Higher prices beforehand — boosted by production cuts elsewhere

— would therefore doubtless be very welcome."

Dwindling prospects for a diplomatic deal to limit Iran's nuclear program have also lowered prospects for a return of as much as 1.5 million barrels a day in Iranian oil to the market if sanctions are removed.

Oil prices surged this summer as markets worried about the loss of Russian supplies from sanctions over the war in Ukraine, but they slipped as fears about recessions in major economies and China's COVID-19 restrictions weighed on demand for crude.

International benchmark Brent has sagged as low as \$84 in recent days after spending most of the summer months over \$100 per barrel.

At its last meeting in September, OPEC+ reduced the amount of oil it produces by 100,000 barrels a day in October. That token cut didn't do much to boost lower oil prices, but it put markets on notice that the group was willing to act if prices kept falling.

Russian launches to space from US, 1st time in 20 years

CAPE CANAVERAL, Fla. (AP) — For the first time in 20 years, a Russian cosmonaut rocketed from the U.S. on Wednesday, launching to the International Space Station alongside NASA and Japanese astronauts despite tensions over the war in Ukraine.

“We’re so glad to do it together,” said Anna Kikina, Russia’s lone female cosmonaut, offering thanks in both English and Russian. “Spasibo!”

She was among the three newcomers on the flight, alongside Marine Col. Nicole Mann, the first Native American woman to orbit the world, and Navy Capt. Josh Cassada. They were joined by Japan Space Agency’s Koichi Wakata, who is making his fifth spaceflight.

“Awesome!” radioed Mann. “That was a smooth ride uphill. You’ve got three rookies who are pretty happy to be floating in space right now.”

They’re due to arrive at the space station Thursday, 29 hours after a noon departure from NASA’s Kennedy Space Center, and won’t be back on Earth until March. They’re replacing a U.S.-Italian crew



that arrived in April.

Their SpaceX flight was delayed by Hurricane Ian, which devastated parts of the state last week.

“I hope with this launch we will brighten up the skies over Florida a little bit for everyone,” Wakata said before the flight.

Kikina is the Russian Space Agency’s exchange for NASA’s Frank Rubio, who launched to the space station two weeks ago from Kazakhstan aboard a Soyuz rocket. He flew up with two cosmonauts.

The space agencies agreed over the summer to swap seats on their flights in order to ensure a continuous U.S.

and Russian presence aboard the 260-mile-high (420-kilometer-high) outpost. The barter was authorized even as global hostilities mounted over Russia’s invasion of Ukraine in late February. The next crew exchange is in the spring.

Shortly before liftoff, NASA Administrator Bill Nelson said that the key reason for the seat exchange is safety — in case an emergency forces one capsule’s crew home, there would still be an American and Russian on board.

In the meantime, Russia remains committed to the space station through at least 2024, Russia space official Sergei Krikalev assured reporters this week. Russia wants to build its own station

in orbit later this decade, “but we know that it’s not going to happen very quick and so probably we will keep flying” with NASA until then, he said.

Beginning with Krikalev in 1994, NASA started flying cosmonauts on its space shuttles, first to Russia’s Mir space station and then to the fledgling space station. The 2003 Columbia reentry disaster put an end to it. But U.S. astronauts continued to hitch rides on Russian rockets for tens of millions of dollars per seat.

Kakina is only the fifth Russian woman to rocket off the planet. She said she was surprised to be selected for the seat swap after encountering

“many tests and obstacles” during her decade of training. “But I did it. I’m lucky maybe. I’m strong,” she said.

Mann, a member of the Wailacki of the Round Valley Indian Tribes in California, took along her mother’s dream catcher, a small traditional webbed hoop believed to offer protection. Retired NASA astronaut John Herrington of the Chickasaw Nation became the first Native American in space in 2002.

As for the war in Ukraine, Mann said all four have put politics and personal beliefs aside, “and it’s really cool how the common mission of the space station just instantly unites us.”



Trial begins in Spain over 2013 train crash that killed 80

MADRID (AP) — A trial opened Wednesday in Spain over a 2013 train derailment that killed 80 passengers and injured 145 others, amid tensions at the court entrance between victims and one of the defendants.

The driver of the long-distance train that crashed against a concrete wall near Spain’s northwestern city of Santiago de Compostela and a former railway security director are accused of professional negligence.

Prosecutors are seeking four-year prison sentences if driver Francisco José Garzón and Andrés Cortabitarte, a former security director at state-owned rail infrastructure company ADIF, are convicted of bearing responsibility for the deaths and injuries.

Cortabitarte entered the court through a back door to avoid

facing reporters and victims of the crash demonstrating in the front of the building. A protester punched him in the bank when Cortabitarte later left through the front door. court.

Spanish national television aired video footage that showed demonstrators screaming insults at him.

An investigation of the July 24, 2013 derailment showed the train was traveling 179 kph (111 mph) on a stretch with an 80 kph (50 mph) speed limit when it left the tracks. The probe also revealed the driver answered a phone call from the conductor just seconds before the crash.

The driver’s lawyer, Manuel Prieto, told reporters Wednesday that missing signposts on the stretch of railway line where the accident occurred and other inadequate



safety measures triggered the derailment, not the phone call.

ADIF confirmed days after the crash that an automatic braking program was installed on most of the track leading from Madrid north to Santiago de Compostela but the coverage stopped 5 kilometers (3 miles) south of the accident site, placing a greater burden on the driver.

A group representing victims

of the crash, the Alvia 04155 Victims Platform, said it expected the trial to show that ADIF bore more responsibility for the derailment than the driver.

“The only way, unfortunately, for it not to happen again is for ADIF to be convicted,” platform spokesman Jesús Domínguez told the La Voz de Galicia newspaper.

The association also said it

had taken too long for the case to come to trial.

“Some of the victims and relatives have died over the years. For them, there will never be justice and unfortunately nothing can be done,” the group said in a statement reported by Spanish state news agency EFE.

The trial is expected to last several months and feature 669 witnesses.

Fan who caught Judge's 62nd HR unsure what he'll do with it



ARLINGTON, Texas (AP) — As he walked through a concourse in the outfield at Globe Life Field, high-fiving with

fans and surrounded by a sea of cameras, it was almost as if Cory Youmans had hit a huge home run.

Instead, he hit the jackpot. Youmans made the catch of a lifetime Tuesday night, snagging the ball New York Yankees slugger Aaron Judge



launched for his American League-record 62nd homer.

The historic souvenir came sailing into the front row of section 31 in left field, a drive Judge hit to lead off the second game of a day-night doubleheader against the Texas Rangers. Youmans snared it on the fly.

Youmans, who is from Dallas, works in the financial world and there's no telling yet what the ball could be worth. With security person-

nel around him as he took the ball to be authenticated, he was asked what he planned to do with the prize.

Youmans was among the crowd of 38,832, the largest to watch a baseball game at the 3-year-old ballpark.

Many fans came clad in Yankees caps, T-shirts and pin-stripe jerseys.

Some came to watch Judge make history. Some came just for the history. Some traveled a long way.

Ukraine links World Cup host bid to beating horrors of war

NYON, Switzerland (AP) — Hosting World Cup matches in 2030 would be "the dream of people who survived the horrors of war," Ukrainian soccer federation president Andriy Pavelko said Wednesday after his country launched a joint bid with Spain and Portugal.

The leaders of the three soccer federations joined together at UEFA headquarters to present a campaign they hope will connect people beyond the world of sports.

"This is the dream of millions of Ukrainian fans," Pavelko

said at a news conference, "the dream of people who survived the horrors of war or are still in the occupied territories and over whom the Ukrainian flag will surely fly soon."

Pavelko said the project is backed by Ukrainian President Volodymyr Zelenskyy.

The expected Spain-Portugal bid, which has been in the works for more than three years, previously was made UEFA's preferred candidate. FIFA will vote on the host in 2024.

"Now it's not the Iberian bid,



it's the European bid," Spain soccer federation president Luis Rubiales said at the launch. "Together we represent the power of transformation football has in soci-

ety."

No details were given about how many games at the 48-team World Cup would be staged in Ukraine or in

which cities. The Olympic Stadium in Kyiv hosted the finals of the 2012 European Championship and the 2018 Champions League.

The European bid is expected to face a South American candidacy with co-hosts Argentina, Chile, Paraguay and Uruguay.

Saudi Arabia, which has built close ties to FIFA and its president, Gianni Infantino, has been preparing a multi-continent bid potentially including Egypt and Greece. It is unclear how Greece would be approved by UEFA to be part of that.

UPDATE: Fan who caught Aaron Judge's 62nd HR offered \$2M for ball

The owner of a sports memorabilia auction house says he has offered \$2 million to the fan who caught Aaron Judge's American League-record 62nd home run.

JP Cohen, president of Memory Lane Inc. in Tustin, California, told The Associated Press on Wednesday that he has texted and emailed Cory Youmans, the man who

caught Judge's milestone shot Tuesday night at Globe Life Field in Arlington, Texas. Cohen says Youmans has not yet replied.

"I feel the offer is way above fair, if he is inclined to sell it," Cohen said in a telephone interview with the AP on Wednesday.

Youmans grabbed the historic souvenir on the fly as

it sailed into the front row of section 31 in left field. The homer pushed Judge past Roger Maris for the AL season record — a mark many consider baseball's "clean" standard because the only National League players who hit more have been tarnished by ties to steroids.

The record price for a home run ball is \$3 million, paid for Mark McGwire's record 70th

from the 1998 season.

Cohen had previously pledged to offer \$2 million for Judge's 62nd homer. He said his company has a good relationship with the Yankees and it would be willing to loan the ball to the team for an exhibit. He added the team has frequently exhibited items owned by Memory Lane at Yankee Stadium.

"We did make an offer of \$2 million and that offer is still valid," Cohen said.

"I don't know where it's at," he said. "We'll see what happens with that. It would be great to get it back, but that's a souvenir for a fan. He made a great catch out there, and they've got every right to it."

Leverkusen hires Xabi Alonso as coach, fires Gerardo Seoane



LEVERKUSEN, Germany (AP) — Bayer Leverkusen hired former Liverpool and Real Madrid star Xabi Alonso as coach after firing Gerardo Seoane on Wednesday.

The Bundesliga club said that

it had “parted ways” with the Swiss coach and appointed the 40-year-old former Spain midfielder, who was to be given a contract through June 2024.

Alonso enjoyed a stellar playing career, making 114 appearances for Spain and helping it win the World Cup in 2010 and the European Championship titles in 2008 and 2012. The former Real Sociedad player won the Champions League with Liverpool in 2005 and Real Madrid in 2014. He helped Bayern Munich to three straight

Bundesliga titles between 2015 and 2017.

This is his first senior management job, having spent the last three years as a reserve-team coach at Real Sociedad. He started his coaching career at Real Madrid’s youth setup.

“In Xabi Alonso we have signed a coach who, as a player, was an absolute world-class professional for many years, an intelligent strategist and very successful in three of the most demanding European leagues,” Leverkusen

sporting director Simon Rolfes said.

Seoane led Leverkusen to third place in the Bundesliga last season after joining from Swiss team Young Boys in 2021.

But this season has not gone to plan.

Seoane’s last game in charge was a 2-0 loss at Porto in the Champions League on Tuesday, days after his team was routed 4-0 at Bayern Munich in the Bundesliga. Leverkusen is second from bottom in the German league with just

five points from the opening eight rounds. Seoane’s team was also knocked out in the first round of the German Cup by third-division team SV Elversberg.

“Gerardo Seoane did good work for Bayer 04 over the past year and a half, especially with the excellent qualification for the Champions League,” Rolfes said. “Unfortunately, we have strayed from the road to success.”

Leverkusen said it would present Alonso at a news conference on Thursday.

Marathon course for Paris Olympics announced; lots of uphill

PARIS (AP) — The marathon course at the 2024 Paris Olympics will pay homage to women who protested during the French Revolution by retracing a route they took in 1789. It will also include a strength-draining 438 meters of uphill racing, a punishing endurance test that organizers proudly described Wednesday as “a challenge without precedent.”

And in an Olympic first, female marathoners will get the privilege of competing last,

on the final day, Aug. 11. The men will race on Aug. 10.

The runners will race from Paris to the royal town of Versailles — a route that includes some punishing climbs — and back again.

Paris to Versailles is also the route that was taken by thousands of women, and some men, on Oct. 5, 1789, to plead for food at the spectacular palace of King Louis XVI.

Estanguet called the marathon route “a wink at the his-



tory of France.”

It will start from Paris City Hall and wind past famed

landmarks, including the Louvre and the Eiffel Tower, before leaving the capital and beginning its upward ascent to Versailles, southwest of the capital. The climb has 13% gradients in its steepest parts.

After running past the Versailles Palace, the racers will then double back for the return leg to Paris. They’ll have another shorter climb before leg-burning downhill sections, this time with 13% downhill gradients, before racing to the finish in central Paris in front of Napoleon’s golden-domed tomb at the

Invalides.

Paula Radcliffe, a former women’s marathon world record holder, told The Associated Press that the route’s bumpiness could work against runners who usually have the fastest times over 42.195 kilometers (26 miles and 385 yards) and better suit those who can produce a steadier, more sustained effort.

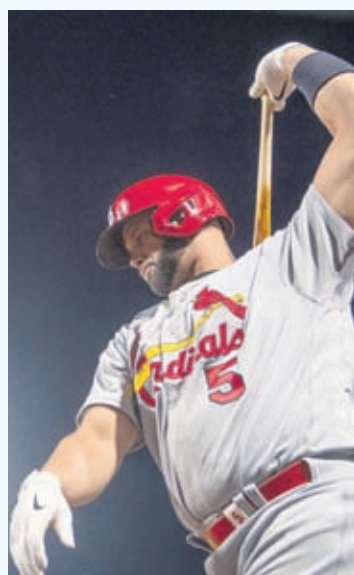
The downhill on the way back into Paris could be especially tough for tired legs, she warned.

MLB playoff picture all set, best-of-3 matchups start Friday

Albert Pujols taking his final swings in October, Julio Rodríguez stepping in for the first time. Max Scherzer and Jacob deGrom facing Manny Machado and Juan Soto.

Bryce Harper, back at last. José Ramírez and his Cleveland teammates trying to break a long drought — with a new name.

And Aaron Judge, Mookie



Betts and other top stars looming next week.

The entire Major League Baseball playoff picture came into focus Tuesday night. The matchups were finally set, right before the last day of the regular season.

The postseason, expanded from 10 teams last year to

12 this season, begins Friday with a newly created wild-card round. All four series are best two of three — three days in a row, no breaks, with the higher seed hosting every game.

In the National League, it’s Padres-Mets and Phillies-Cardinals.

In the American League, it’s Mariners-Blue Jays and Rays-Guardians.

At Citi Field, New York figures to throw aces Scherzer and deGrom at San Diego, featuring big-hitting Machado and Soto. The Mets’ bid to win the NL East ended when they were beaten out by the defending World Series champion Atlanta Braves, so New York wound up as the top NL wild-card team.

At Busch Stadium, soon-to-be retired St. Louis stars Yadier Molina and Pujols



host Harper and Philadelphia. The Cardinals won the NL Central, but as the No. 3 seed don’t get the benefit of an early bye.

A two-time champion with the Cardinals, the 42-year-old Pujols has looked like a 24-year-old version of himself down the stretch, topping 700 career home runs and passing Babe Ruth for second place on the all-time RBIs list.

A two-time MVP, Harper makes his first playoff appearance since 2017 with Washington. He missed two months in the middle of the season because of a broken thumb but is ready to swing away for the Phillies.

In Cleveland, Ramírez leads a young team that includes rookie sparkplug Steven Kwan and hard-throwing closer Emmanuel Clase as the AL Central champs host Tampa Bay.

This will be Cleveland’s first postseason appearance as the Guardians. The team hasn’t won the World Series since 1948. Randy Arozarena, already established as a playoff star, will try to boost the Rays to the first championship in franchise history.

All four matchups are scheduled to end Sunday. The best-of-five Division Series in both leagues begin Oct. 11.